



**Исполнительный совет  
Структуры Организации  
Объединенных Наций по  
вопросам гендерного  
равенства и расширения  
прав и возможностей женщин**

Distr.: General  
22 April 2014  
Russian  
Original: English

Ежегодная сессия 2014 года  
17–19 июня 2014 года  
Пункт 2 предварительной повестки дня  
Стратегический план

**Ход осуществления стратегического плана  
Структуры Организации Объединенных Наций  
по вопросам гендерного равенства и расширения  
прав и возможностей женщин на 2011–2013 годы  
и оперативная деятельность в 2013 году**

**Доклад заместителя Генерального секретаря/Директора-исполнителя**

*Резюме*

Доклад заместителя Генерального секретаря/Директора-исполнителя Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины») о ходе осуществления стратегического плана на 2011–2013 годы представляется Исполнительному совету для рассмотрения в соответствии с пунктом 9 его решения 2011/3 от 30 июня 2011 года и включает в себя доклад об оперативной деятельности Структуры в 2013 году, испрошенный Советом в его решении 2014/1 от 20 января 2014 года.

Исполнительному совету предлагается принять и утвердить этот доклад.



## I. Введение

1. Целью Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины») с момента ее создания было построить, опираясь на опыт своих предшественников, такую организацию, которая действительно отражала бы стремления Генеральной Ассамблеи, чаяния гражданского общества, потребности и ожидания женщин и девочек, мальчиков и мужчин во всем мире. В контексте острой и насущной необходимости в борьбе за гендерное равенство Структура, стремясь к достижению поставленных целей, добилась значительных успехов.

2. В 2013 году Структура наглядно продемонстрировала свои возможности в области достижения результатов в деле поощрения гендерного равенства. Среди важных событий, произошедших в 2013 году, можно назвать вступление в должность нового заместителя Генерального секретаря/Директора-исполнителя и утверждение нового стратегического плана на 2014–2017 годы (UNW/2013/6); завершение трехлетней фазы развертывания и создания новой региональной архитектуры Структуры «ООН-женщины» на местах; успешное определение роли Структуры в содействии прогрессу на нормативном уровне в ходе пятьдесят седьмой сессии Комиссии по положению женщин и в дискуссиях на такие темы, как повестка дня в области развития на период после 2015 года, мир и безопасность и изменение климата; дальнейшее укрепление роли Структуры «ООН-женщины» в обеспечении межучрежденческой координации; конкретные и измеримые результаты в деле повышения организационной эффективности; и осязаемое положительное воздействие на жизнь женщин и девочек примерно в 90 странах мира.

3. Настоящий доклад является заключительным докладом об осуществлении стратегического плана на 2011–2013 годы. В нем приводится информация о мерах, принятых Структурой «ООН-женщины» в связи с рекомендациями, вынесенными Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 67/226 о четырехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций. В этой резолюции Генеральная Ассамблея подтвердила полномочия Структуры «ООН-женщины» руководить в рамках системы Организации Объединенных Наций работой по вопросам гендерного равенства и использовать в своей деятельности потенциал всей системы. Ассамблея также выразила поддержку усилиям Структуры «ООН-женщины», направленным на дальнейшее укрепление взаимосвязи между ее оперативной, нормативной и координационной функциями, которые являются важнейшими составляющими ее уникального мандата.

4. В 2013 году Структура «ООН-женщины» освоила около 133 млн. долл. США на осуществление страновых программ, что составляет 88 процентов от общей суммы предусмотренных бюджетом средств и является самым высоким показателем эффективности осуществления программ с момента создания Структуры. Этот показатель был достигнут благодаря значительному усовершенствованию рабочих процессов, что позволило организации на протяжении всего 2013 года в большей степени сосредоточивать свои усилия в области совершенствования на достижении лучших результатов в своей нормативной, координационной и оперативной деятельности, а не только на повышении эффективности деятельности внутри Структуры. Эти результаты касаются всех

аспектов мандата Структуры, включая содействие успешному проведению пятьдесят седьмой сессии Комиссии по положению женщин и осуществление ведущей роли в реализации первого цикла отчетности в рамках Общесистемного плана действий Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, а также достижение результатов на страновом уровне, где Структура «ООН-женщины» оказывала помощь 24 странам в деле включения ими в свои национальные механизмы планирования приоритетных вопросов в области обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и выделения соответствующих бюджетных средств, предоставляла поддержку 19 странам в принятии ими более строгих законов в целях борьбы с насилием в отношении женщин и девочек, а также содействовала распространению новых принципов посредничества с учетом гендерных аспектов и увеличению количества женщин, принимающих участие в переговорах в рамках миротворческих процессов и выступающих в роли посредников Организации Объединенных Наций. Структура «ООН-женщины» попробовала свои силы в области гуманитарной деятельности, сотрудничая с Межучрежденческим постоянным комитетом по гуманитарной помощи и осуществляя деятельность на местах, например оказывая помощь сирийским женщинам и девочкам-беженкам в лагере для беженцев Заатари в Иордании.

5. Новая структура и методы работы, принятые в 2012 и 2013 годах, включая значительную децентрализацию и укрепление потенциала на местах, позволили Структуре «ООН-женщины» добиться больших успехов во всех регионах, где она осуществляет свою программную деятельность. В арабских странах Структура «ООН-женщины» поощряла осуществление деятельности по итогам пятьдесят седьмой сессии Комиссии по положению женщин и оказывала поддержку Египту и Палестине в их усилиях по борьбе с насилием в отношении женщин посредством таких новаторских инициатив, как программа «Безопасные города» или сотрудничество с национальной полицией. В Африке Структура «ООН-женщины» способствовала расширению представленности женщин в парламентах ряда стран, например Камеруна, Кении и Зимбабве, и являлась одним из главных партнеров Малави в деле принятия этой страной закона о равенстве полов, а силу которого положения Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин могли бы применяться в национальных судах. Благодаря усилиям Структуры в обследованиях домашних хозяйств Судана впервые стали учитываться гендерные аспекты; она также сыграла ведущую роль в установлении квоты в размере 35 процентов для женщин-новобранцев полиции Бурунди, что должно способствовать, помимо прочего, повышению уровня защищенности бурундийских женщин, особенно в том что касается решения проблемы гендерного насилия. В Сенегале Структура «ООН-женщины» оказала поддержку правительству в подготовке нового кодекса о гражданстве, предоставляющего одинаковые права на гражданство для женщин и мужчин и устраняющего несправедливость, допущенную по отношению к женщинам в предыдущем законе.

6. В странах Северной и Южной Америки и Карибского бассейна Структура «ООН-женщины» внесла свой вклад в осуществление значительных изменений в области политики, в том числе содействовала внесению в конституцию Бразилии поправок, направленных на обеспечение юридического равенства в трудовых правах для 6,2 миллиона человек, работающих в качестве домашней

прислуги, и помогла 7000 женщин из числа коренного населения в Гватемале получить удостоверения личности, с тем чтобы они могли голосовать. В Сальвадоре Структура вместе со своими партнерами стремилась предоставить примерно 400 000 женщин, ставших жертвами насилия, доступ к необходимым услугам, а в Аргентине благодаря ее усилиям 22 000 сотрудников судебных органов прошли подготовку по вопросам борьбы с насилием в отношении женщин. В Европе и Центральной Азии Структура «ООН-женщины» способствовала внесению изменений в законодательные акты, в том числе ратификации Босний и Герцеговиной Конвенции Совета Европы о предотвращении насилия в отношении женщин и бытового насилия и борьбе с ним, а также содействовала расширению экономических прав и возможностей женщин посредством разработки и обеспечения национальными ресурсами инициативы «одного окна» в Республике Молдова в целях предоставления услуг и информации женщинам и девочкам в сельских районах.

7. В Азиатско-Тихоокеанском регионе Структура «ООН-женщины» оказывала поддержку Комиссии по поощрению и защите прав женщин и детей Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) в осуществлении региональных приоритетных программ по ликвидации насилия в отношении женщин и детей. В частности, Структура «ООН-женщины» содействовала инклюзивному диалогу между заинтересованными сторонами и оказывала техническую поддержку в составлении Декларации о ликвидации насилия в отношении женщин и ликвидации насилия в отношении детей в странах АСЕАН, которая была принята лидерами на двадцать третьей встрече на высшем уровне государств — членов АСЕАН 9 октября 2013 года. Благодаря совместной информационно-пропагандистской деятельности Структуры «ООН-женщины» и движения в защиту гендерного равенства в Афганистане удалось предотвратить внесение поправки в Уголовно-процессуальный кодекс, в соответствии с которой члены семьи не могли бы выступать в качестве свидетелей при рассмотрении, в том числе, случаев насилия в семье, что лишило бы женщин правовой защиты, поскольку именно члены семьи чаще всего являются свидетелями насилия в отношении женщин или причастны к нему.

8. В отношении каждого региона и каждого аспекта своего мандата Структура «ООН-женщины» в 2013 году смогла продемонстрировать, что, хотя она не располагает ресурсами для удовлетворения потребностей в поддержке на страновом уровне, в рамках системы Организации Объединенных Наций и межправительственных нормативных процессов, где имеются необходимые ресурсы, ее вклад и поддержка усилий правительств и всех партнеров являются неоспоримыми, значимыми и актуальными.

## **II. Нормативная и координационная функция, информационно-пропагандистская деятельность и работа по налаживанию партнерских отношений**

### **A. Нормативная функция**

9. Вопросам гендерного равенства, расширения прав и возможностей женщин и прав человека женщин и девочек в 2013 году уделялось повышенное внимание в рамках межправительственных процессов, чему способствовала

активная помощь со стороны Структуры «ООН-женщины» и что стало причиной значительного усовершенствования глобальной нормативно-правовой базы. Пятьдесят седьмая сессия Комиссии по положению женщин сыграла особую важную роль в дальнейшем укреплении приверженности стран делу предотвращения и ликвидации всех форм насилия в отношении женщин и девочек (см. E/2013/27-E/CN.6/2013/11, глава I, часть A). Подготовительная работа, проведенная Структурой в преддверии сессии, включая мобилизацию поддержки, налаживание связей и техническую помощь, в том числе через региональные платформы, имела огромное значение для достижения такого результата, обеспечившего надежную основу для последующей деятельности в рамках работы по программам, координации внутри системы Организации Объединенных Наций и налаживания связей с партнерами. Приведенная в этом разделе информация включает в себя данные отчетности по приоритетному направлению 6 стратегического плана на 2011–2013 годы.

10. Подготовительная работа Структуры «ООН-женщины» также способствовала созданию благоприятных условий для проведения пятьдесят восьмой сессии в 2014 году, в ходе которой Структура «ООН-женщины» благодаря своей информационно-пропагандистской работе, техническим консультациям и оперативной деятельности внесла значительный вклад в составление итогового документа, представляющего собой «дорожную карту» для ускоренного достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, для женщин и девочек и являющегося прочной основой для формулирования повестки дня в области развития на период после 2015 года.

11. Структура «ООН-женщины» также активизировала работу по подготовке к проведению обзора и оценки хода осуществления Пекинской декларации и Платформы действий и торжественных мероприятий по случаю двадцатой годовщины проведения четвертой Всемирной конференции по положению женщин. На основании резолюций Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи деятельность Структуры включает в себя оказание поддержки отдельным странам в их подготовке к указанным мероприятиям, сотрудничество с региональными комиссиями и осуществление всеобъемлющей стратегии политической и социальной мобилизации на мировом уровне. Структура «ООН-женщины» неизменно подчеркивала, что торжественные мероприятия должны послужить стимулом для подтверждения странами своей решительной политической приверженности и еще одной попытки ускорения осуществления обязательств в области гендерного равенства на всех уровнях. Структура эффективно использовала результаты подготовки к проведению обзора для выявления недостатков, которые необходимо устранить путем включения в повестку дня в области развития на период после 2015 года отдельной цели, посвященной гендерному равенству и расширению прав и возможностей женщин, а также учета гендерных аспектов, целей и показателей во всех остальных целях.

12. В этой связи Структура «ООН-женщины» внесла свой вклад в деятельность Рабочей группы открытого состава Генеральной Ассамблеи по целям в области устойчивого развития. Являясь частью Группы Организации Объединенных Наций по технической поддержке, Структура «ООН-женщины» активно выступает за гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин, считая их как самоцелью, так и неотъемлемой составляющей устойчивого развития и опираясь в этом на решения Конференции Организации Объединенных

Наций по устойчивому развитию (резолюция [66/288](#) Генеральной Ассамблеи, приложение), в проведении которой Структура сыграла общепризнанную пропагандистско-агитационную роль. Проведенный Структурой «ООН-женщины» на основе фактических данных анализ<sup>1</sup> того, какая комплексная и подразумевающая структурные преобразования цель могла бы заменить собой цель 3 в области развития, лег в основу размышлений государств-членов по этому вопросу. Благодаря усилиям Структуры Генеральной Ассамблеи, Комиссия по положению женщин и сама Рабочая группа открытого состава все более решительно выступают в поддержку формулирования такой цели.

13. Структура «ООН-женщины», опираясь на доклады Генерального секретаря и используя свои знания и возможности, продолжила оказывать помощь государствам-членам в разработке проектов резолюций в ходе шестьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Благодаря этому были достигнуты значительные успехи в дальнейшем укреплении нормативной базы по следующим темам: женщины в процессе развития (резолюция [68/227](#) Генеральной Ассамблеи); насилие в отношении трудящихся женщин-мигрантов (резолюция [68/137](#)); улучшение положения женщин в сельских районах (резолюция [68/139](#)); и последующая деятельность в связи с четвертой Всемирной конференцией по положению женщин (резолюция [68/140](#)). Структура «ООН-женщины» также предоставляла техническую помощь по вопросам гендерного равенства и использования учитывающих гендерные аспекты формулировок в ряде резолюций, в результате чего число резолюций, принимающих во внимание гендерную проблематику, возросло.

14. Структура оказывала все более активную поддержку Экономическому и Социальному Совету в целях обеспечения всестороннего учета гендерной проблематики в стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций, в том числе в докладе Совета по этой теме ([E/2013/71](#)). В заявлении министров, озаглавленном «Подключение науки, техники и инноваций, а также потенциала культуры к содействию устойчивому развитию и достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия» и принятом в ходе этапа заседаний Совета высокого уровня на основной сессии 2013 года, использовались технические материалы, предоставленные Структурой «ООН-женщины» ([E/HLS/2013/1](#)).

15. Опираясь на решение о гендерном балансе, принятое на восемнадцатой сессии Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (см. [FCCC/CP/2012/8/Add.3](#), решение 23/CP.18), Структура «ООН-женщины» выступила за включение гендерных аспектов в повестку дня девятнадцатой сессии Конференции Сторон, действуя совместно со своими партнерами, включая Фонд Мэри Робинсон «Климатическая справедливость», с тем чтобы содействовать осуществлению поставленных задач. Структура «ООН-женщины» также выступила в своей роли поборника прав женщин во всем мире на заседании Генеральной Ассамблеи высокого уровня по вопросу о реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и других целей в области развития, согласованных на международном уровне, в интересах инвалидов — «Путь вперед: охватывающая проблему инвалидности повестка дня в области развития на период до

<sup>1</sup> [http://www.unwomen.org/~media/Headquarters/Attachments/Sections/Library/Publications/2013/10/UNWomen\\_post2015\\_positionpaper\\_English\\_final\\_web%20pdf.pdf](http://www.unwomen.org/~media/Headquarters/Attachments/Sections/Library/Publications/2013/10/UNWomen_post2015_positionpaper_English_final_web%20pdf.pdf).

2015 года и далее», в итоговом документе которого было признано важное значение гендерной проблематики (резолюция 68/3 Генеральной Ассамблеи); а также на пятой Токийской международной конференции по развитию Африки в июне 2013 года, в ходе которой особо отмечалась важность гендерного равенства и полноценного участия женщин в процессе развития Африки.

16. Также были достигнуты значительные успехи в деле формирования нормативной базы по вопросам руководящей роли и участия женщин в процессах обеспечения мира и безопасности. Структура «ООН-женщины» сыграла важную роль в работе Совета Безопасности. Опираясь на доклад Генерального секретаря по вопросу о женщинах, мире и безопасности (S/2013/525), Совет Безопасности призвал к более решительным мерам для вовлечения женщин в мирные процессы и к более активным действиям по вопросу о женщинах, мире и безопасности, что было впоследствии отражено в его резолюции 2122 (2013). В этой резолюции Совет вновь подтвердил, что гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин имеют «чрезвычайно важное значение для усилий по поддержанию международного мира и безопасности», усилив тем самым формулировки резолюции 1325 (2000) и подтвердив положения других резолюций Совета.

17. В своей последующей деятельности и при предоставлении ответов государствам-членам по вопросу о женщинах, мире и безопасности Структура «ООН-женщины» также намерена опираться на общую рекомендацию № 30 Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, касающуюся положения женщин в условиях предотвращения конфликтов, в конфликтных и постконфликтных ситуациях (CEDAW/C/GC/30). К числу прочих достижений в области регулирования относится декларация Комиссии по миростроительству, констатирующая важнейшее значение расширения экономических прав и возможностей женщин для эффективного миростроительства (PBC/7/OC/3). Договор о торговле оружием, принятый Генеральной Ассамблеей в 2013 году (см. резолюцию 67/234 В Ассамблеи), регулирует международную торговлю обычными вооружениями и признает их роль в совершении актов гендерного насилия и насилия в отношении женщин и детей. Все эти достижения способствуют работе Структуры с государствами-членами, направленной на признание роли женщин в мирных процессах и совершенствование отчетности об усилиях, нацеленных на привлечение женщин к деятельности по предотвращению и урегулированию конфликтов и восстановлению.

## **В. Координационная функция**

18. Основной задачей Структуры является поощрение большей согласованности и подотчетности в работе системы Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин. В 2013 году Структура «ООН-женщины» придавала приоритетное значение приведению своего нового стратегического плана на 2014–2017 годы в соответствие с положениями резолюции 67/226 Генеральной Ассамблеи и налаживанию новых партнерских отношений с учреждениями Организации Объединенных Наций. Четырехгодичный всеобъемлющий обзор политики в области оперативной деятельности в целях развития имеет важнейшее значение для целей Структуры в области координации и укрепления общесистемной деятельности по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей жен-

щин. В течение всего 2013 года Структура «ООН-женщины» с помощью Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития и ее различных механизмов способствовала своевременному принятию последующих мер в соответствии с резолюцией. Эта работа включала в себя содействие составлению плана действий по осуществлению резолюции 67/226 и участие в работе межучрежденческой группы, которая занималась разработкой системы контроля, призванной помочь государствам-членам оценить ход осуществления обзора политики системой развития Организации Объединенных Наций. Структура «ООН-женщины» также воспользовалась возможностями Межучрежденческой сети по делам женщин и равенству полов в целях осуществления совместной информационно-пропагандистской деятельности и применения скоординированного подхода в преддверии важнейших межправительственных процессов и переговоров, в том числе обсуждения повестки дня в области развития на период после 2015 года и Пекинской декларации и Платформы действий.

19. Усиление координации оперативной деятельности с учетом гендерных факторов на страновом уровне остается одной из приоритетных задач Структуры. При работе в этом направлении Структура «ООН-женщины» воспользовалась наличием взаимосвязей между своей координационной функцией и другими аспектами своего мандата и разработала инструменты оценки производительности страновых групп Организации Объединенных Наций, например оценочные карточки по гендерным вопросам, применяемые при осуществлении Общесистемного плана действий. В Кении, например, Структура «ООН-женщины» добилась того, чтобы рекомендации, основанные на данных из оценочных карточек по гендерным вопросам, учитывались при разработке Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития на 2014–2018 годы и чтобы специалисты по гендерным вопросам принимали участие в разработке матрицы оценки ее результатов, в результате чего в рамочной программе были учтены важные гендерные показатели.

20. Структура «ООН-женщины» уделяла приоритетное внимание обеспечению наличия технической базы знаний в целях осуществления программ с учетом гендерных аспектов. В Венесуэле, например, Структура «ООН-женщины» и Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) провели обучение сотрудников Организации Объединенных Наций о включении вопроса о гендерном равенстве в Рамочную программу Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития в качестве одного из ключевых принципов планирования программ. Опираясь на этот опыт, Структура «ООН-женщины» сотрудничала с Целевой группой по гендерному равенству в составе Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития, чтобы составить реестр экспертов Организации Объединенных Наций по гендерным вопросам, который будет предоставлен в распоряжение страновых групп в целях ведения их оперативной деятельности с учетом гендерных аспектов и обеспечения более полного учета гендерной проблематики в рамочных программах по оказанию помощи в целях развития. Согласно данным ежегодных докладов координаторов-резидентов за 2013 год, в 59 рамочных программах были предусмотрены мероприятия по обеспечению гендерного равенства, а в двух или более учреждениях осуществляются 94 совместные инициативы (в том числе совместные программы по гендерной проблематике) с уделением особого внимания вопросам гендерного равенства.

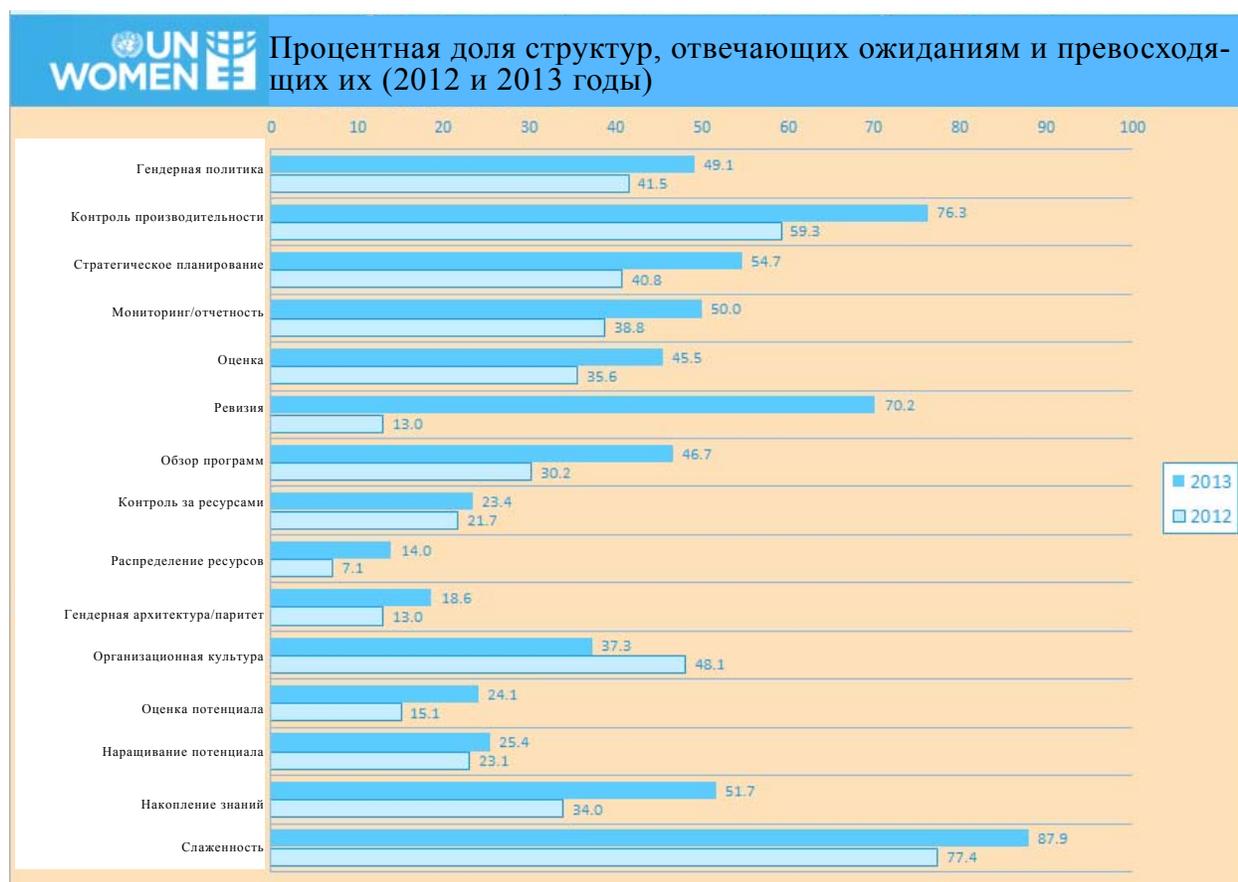
21. Структура «ООН-женщины» также использовала инновационные методы координации. Например, в рамках осуществления инициативы «Единство действий» страновой группой Организации Объединенных Наций в Либерии Структура «ООН-женщины» возглавила разработку рамочной программы по гендерным вопросам «Равенство полов», чтобы отслеживать то, каким образом программы и мероприятия Организации Объединенных Наций способствуют социальным преобразованиям в интересах гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин. Структура «ООН-женщины» поддержала разработку второго этапа инициативы «Единство действий», в том числе благодаря усилиям Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития по завершению разработки руководящих указаний для страновых групп, которые будут внедрять Стандартные оперативные процедуры для инициативы «Единство действий». Структура «ООН-женщины» также содействовала разработке плана действий Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития, содержащего 55 принимаемых на уровне Центральные учреждений мер для ускорения прогресса на пути к достижению слаженности в системе Организации Объединенных Наций и поддержки второго этапа реализации инициативы.

22. Укрепление сотрудничества с системой координаторов-резидентов является ключевым компонентом усилий Структуры «ООН-женщины» по координации оперативной деятельности с учетом гендерных аспектов на страновом уровне. В настоящее время в Организации Объединенных Наций насчитывается 91 тематическая группа по гендерным вопросам, оказывающая поддержку деятельности координаторов-резидентов и страновых групп, и Структура «ООН-женщины» самостоятельно или совместно руководит работой этих тематических групп в тех странах, где она присутствует, или на регулярной основе оказывает им поддержку через региональные отделения в тех странах, где она не работает. Структура «ООН-женщины» является решительным сторонником применяемого Группой Организации Объединенных Наций по вопросам развития принципа совместного несения расходов в отношении работы координаторов-резидентов и одной из первых подписала меморандум о взаимопонимании с ПРООН и перевела соответствующие средства. Структура «ООН-женщины» также направила в канцелярии координаторов-резидентов в некоторых странах старших советников по гендерным вопросам в качестве альтернативы полномасштабного присутствия в той или иной стране, и эта инициатива дала положительные результаты и получила высокую оценку со стороны координаторов-резидентов и партнеров по Организации Объединенных Наций. В настоящее время Структура «ООН-женщины» активно расширяет свое участие в совместных программах со своими партнерами на страновом уровне и участие в программах в таких областях, как прекращение насилия в отношении женщин, активизация учета гендерной проблематики в национальном планировании, расширение экономических прав и возможностей женщин, предотвращение конфликтов и обеспечение социальной сплоченности.

23. Структура «ООН-женщины» возглавила работу по предоставлению отчетности и оказала поддержку учреждениям Организации Объединенных Наций в деле осуществления Общесистемного плана действий по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин в целях ускорения работы по учету гендерных факторов в системе Организации Объединенных Наций, в том числе посредством проведения специальных практикумов. В

В 2013 году 55 подразделений, департаментов и управлений Организации Объединенных Наций представили свои первые доклады, на основе которых Структура «ООН-женщины» провела первое базовое исследование ведущейся в системе Организации Объединенных Наций работы по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (см. диаграмму I). Структура «ООН-женщины» также подготовила руководство по разработке политики и стратегий по обеспечению гендерного равенства в соответствии с Общесистемным планом и выражает надежду, что большинство подразделений Организации Объединенных Наций приведут свои стратегии в соответствие с Общесистемным планом к 2017 году. Помимо этого, Структура «ООН-женщины» сыграла ведущую роль в разработке одобренных Генеральным секретарем мер, направленных на то, чтобы большее количество женщин нанимались на работу, оставались в организации и продвигались по службе, в целях достижения гендерного паритета на всех уровнях в рамках системы Организации Объединенных Наций.

Диаграмма I

**Базовые показатели осуществления Общесистемного плана действий**

24. Структура «ООН-женщины» добилась одобрения Группой Организации Объединенных Наций по вопросам развития директивной записки по применению гендерного показателя и содействовала обеспечению всестороннего учета гендерной проблематики в рамках всей системы путем созыва совещания группы экспертов, в результате чего была подготовлена информационная записка об укреплении связей между нормативными и оперативными аспектами деятельности по учету гендерной проблематики. Структура «ООН-женщины» также внесла вклад в работу Экономического и Социального Совета в этой области, представив материалы для включения в доклад Генерального секретаря об учете гендерных аспектов во всех стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций (E/2013/71).

25. Отвечая на просьбу, сформулированную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 67/226, на регулярной и систематической основе заниматься сбором, анализом и распространением сопоставимых данных, дезагрегированных по половозрастным группам, Структура «ООН-женщины» совместно с Межучрежденческой и экспертной группой по гендерной статистике разработала 52 минимальных гендерных показателя в качестве руководства для сбора и обобщения статистических данных по гендерной проблематике. Показатели были одобрены Статистической комиссией, а Статистическим отделом в сотрудничестве с рядом учреждений, включая Структуру «ООН-женщины», была разработана платформа общественных данных. Кроме того, после согласования Статистической комиссией в 2013 году девяти основных показателей, касающихся насилия в отношении женщин, Статистический отдел разработал руководящие принципы для определения масштабов насилия в отношении женщин, и Структура «ООН-женщины» начала сотрудничать с Отделом, Всемирным банком и Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) по новой программе работы, с тем чтобы определить четкие критерии в деле ликвидации насилия в отношении женщин к этапу осуществления повестки дня в области развития на период после 2015 года.

26. В соответствии с содержащимися в резолюции 67/226 Генеральной Ассамблеи рекомендациями в отношении учета региональных аспектов в течение всего 2013 года Структура «ООН-женщины» стремилась к активизации прилагаемых на региональном уровне усилий в области координации и сотрудничества, в том числе с региональными комиссиями, и активизации усилий на страновом уровне путем предоставления технических рекомендаций, участия в работе региональных межучрежденческих групп и оказания технической помощи в целях создания гендерных механизмов в странах, в том числе оценочных карточек по гендерным вопросам. Гарантия качества при интеграции гендерных аспектов в общие страновые программные процессы Организации Объединенных Наций также обеспечивалась Группой коллегиальной поддержки Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития.

27. Структура «ООН-женщины» осуществляла руководство кампанией Генерального секретаря «Сообща покончим с насилием в отношении женщин». Кампания способствовала активизации деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций и налаживанию ключевых партнерских связей в целях ликвидации насилия в отношении женщин и девочек. К участию в кампании привлекались мужчины и мальчики, а также влиятельные деятели из числа мужчин в целях широкого освещения идей кампании. Члены Глобальной молодежной сети «Сообща покончим с насилием в отношении женщин» вы-

ступили за то, чтобы признать двадцать пятое число каждого месяца «Оранжевым днем», благодаря чему страновые отделения Организации Объединенных Наций и организации гражданского общества могли бы привлекать внимание к вопросу борьбы с насилием в отношении женщин и девочек не только 25 ноября (в Международный день борьбы за ликвидацию насилия в отношении женщин), а каждый месяц.

28. Участие Структуры «ООН-женщины» в осуществлении единой рамочной программы по бюджету, результатам деятельности и подотчетности Объединенной и совместно организованной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДУ (ЮНЭЙДС) было утверждено Программным координационным советом ЮНЭЙДС, и Структура «ООН-женщины» стремилась обеспечить включение принципов гендерного равенства и прав женщин в совместные меры реагирования. Являясь одним из спонсоров ЮНЭЙДС, Структура «ООН-женщины» поддерживала стратегические рамки ЮНЭЙДС и стремилась обеспечить учет гендерных приоритетов в планах, политике, бюджете и работе учреждений по борьбе с ВИЧ.

### **С. Партнерские отношения, коммуникация, информационно-пропагандистская деятельность и сквозные подходы**

29. Партнерские отношения имеют важнейшее значение для мандата Структуры и ее подхода к достижению результатов. В 2013 году Структура «ООН-женщины» развивала партнерские отношения в ряде новых областей. Были заключены письма-соглашения с тремя партнерами в системе Организации Объединенных Наций (ЮНФПА, Всемирной продовольственной программой (ВПП) и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ)). В этих соглашениях подчеркивается важность совместной работы в рамках межправительственных и многосторонних процессов, таких как обзор Пекинской декларации и Платформы действий и составление повестки дня в области развития на период после 2015 года, а также сотрудничества в странах осуществления программ.

30. Структура «ООН-женщины» также заключила соглашения о безвозмездном оказании услуг с двумя ведущими фирмами по связям с общественностью. Компания «Огилви» занялась разработкой фирменной символики Структуры «ООН-женщины» и расширением ее информационно-пропагандистской деятельности. Компания «Паблсиз Даллас» в преддверии проведения обзора Пекинской декларации и Платформы действий конференции разработала новаторскую Интернет-кампанию под названием «HeforShe» («ОндляНее»), в которой основное внимание уделяется вовлечению мужчин в борьбу за гендерное равенство (подробнее см. <http://heforshe.org>).

31. В 2013 году Структура «ООН-женщины» добилась еще большего укрепления своего надежного стратегического партнерства с гражданским обществом. Это стало очевидным благодаря роли, которую сыграло гражданское общество в оказании Структуре «ООН-женщины» поддержки по проведению информационно-пропагандистской работы с правительствами в рамках пятьдесят седьмой сессии Комиссии по положению женщин, и вкладу гражданского общества в информационно-пропагандистскую деятельность, направленную на включение отдельной цели по обеспечению гендерного равенства в повестку

дня в области развития на период после 2015 года. В 2013 году Структуре «ООН-женщины» удалось повысить значимость и расширить участие женских неправительственных организаций в межправительственных процессах, в том числе в обсуждении повестки дня в области развития на период после 2015 года. Активное участие различных заинтересованных сторон было достигнуто посредством форумов консультаций и диалога между государствами-членами, женскими неправительственными организациями и организациями гражданского общества, в частности в ходе пятьдесят седьмой сессии Комиссии по положению женщин, шестьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи и подготовки к пятьдесят восьмой сессии Комиссии по положению женщин. Государства-члены и гражданское общество высоко оценили эту деятельность как полезный вклад в межправительственные политические процессы.

32. В 2013 году Структура «ООН-женщины» продолжила работу по созданию консультативных групп гражданского общества, и эти консультативные группы все более активно выступали в роли партнеров в области информационно-пропагандистской деятельности и укрепления взаимосвязи между нормативной, оперативной и координационной деятельностью Структуры. На сегодняшний день насчитывается 33 консультативные группы (1 группа на глобальном уровне, 3 группы на региональном уровне, 3 группы на уровне нескольких стран и 26 групп на национальном уровне), и еще 7 формируются в настоящее время. Эта работа проводится Структурой «ООН-женщины» в соответствии с вынесенной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции [67/226](#) рекомендацией о поддержании связей между правительствами, Организацией Объединенных Наций и гражданским обществом.

33. Коммуникация и информационно-пропагандистская деятельность по-прежнему имеют большое значение для укрепления позиций организации и достижения целей Стратегического плана, помогая Структуре «ООН-женщины» поощрять основанный на сотрудничестве подход и налаживать связи в интересах гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин во всем мире. Среди примеров новаторских подходов, реализованных в 2013 году, можно упомянуть инициативу «Коммит» («Обязуемся») — призыв к государствам-членам принять конкретные меры по искоренению насилия в отношении женщин. Начало этой инициативы было положено еще до пятьдесят седьмой сессии Комиссии по положению женщин в целях придания импульса обсуждению Комиссии, и более 60 стран и Европейский союз заявили о своих новых стратегиях и программах, многие из которых заручились поддержкой Структуры «ООН-женщины».

34. Важную роль в информировании глобальной аудитории обо всем спектре деятельности организации сыграли рекламно-агитационные мероприятия. Благодаря осуществляемой в ходе пятьдесят седьмой сессии Комиссии по положению женщин информационно-пропагандистской деятельности прямые сообщения о деятельности Структуры «ООН-женщины» появились в ведущих средствах массовой информации по меньшей мере в 50 странах и достигли 28 миллионов пользователей через социальные сети. В рамках своих агитационных мероприятий Структура «ООН-женщины» работала с Интернет-аудиторией, чья численность возросла с 320 000 до 880 000 пользователей социальных сетей, и пользовалась глобальной базой данных по средствам массовой информации, объем которой увеличился с 1600 до более 3100 проверенных контактов по всему миру. Начал свою работу веб-сайт Структуры «ООН-жен-

щины» на английском, французском и испанском языках ([www.unwomen.org](http://www.unwomen.org)), который ежемесячно посещают 200 000 индивидуальных пользователей. В соответствии с мандатом Структуры «ООН-женщины» в области координации веб-сайт «WomenWatch», сетевое хранилище новостей по гендерным вопросам в рамках всей системы Организации Объединенных Наций ([www.un.org/womenwatch](http://www.un.org/womenwatch)), посетили 175 000 индивидуальных пользователей, а его аудитория в сети «Твиттер» увеличилась с 23 000 до 46 000 пользователей.

35. По случаю Международного женского дня в 2013 году более 25 международных исполнителей при поддержке компании «Майкрософт» записали песню «Одна женщина», которую через сеть Интернет слышали более 30 миллионов человек и которая освещалась в ведущих международных средствах массовой информации. Удостоившаяся многочисленных наград рекламная кампания «Auto-complete Truth» («Правда через автозаполнение строки»), разработанная на безвозмездной основе агентством «Мемак Огилви» в Дубае, Объединенные Арабские Эмираты, внесла свой вклад в мировые дебаты о правах женщин и стала темой более 500 репортажей на телевидении, в печатных и электронных средствах массовой информации во всем мире, а также темой 550 миллионов рекламных публикаций, которые, по оценкам, посмотрели 70 миллионов пользователей в одной только сети «Твиттер». Кампания «Раскрасим мир в оранжевый цвет на 16 дней», проводимая в период между Международным днем борьбы за ликвидацию насилия в отношении женщин (25 ноября) и Днем прав человека (10 декабря), освещалась в 1500 сообщениях в печати и дошла до сведения не менее 54 миллионов пользователей в социальных сетях.

## **D. Поддержка нормативной базы**

36. Структура «ООН-женщины» продолжает руководствоваться правозащитным подходом, уделяя особое внимание ликвидации неравенства, расширению участия и поддержке механизмов подотчетности. Структура оказывала поддержку в осуществлении Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, включая поддержку развития потенциала государственных должностных лиц, активистов и других заинтересованных сторон в области осуществления Конвенции и защиты прав женщин. Государствам — участникам Конвенции была оказана поддержка в подготовке отчетности для Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин (включая Либерию, Эквадор и Тимор-Лешти), подготовке к конструктивному диалогу с Комитетом (включая Афганистан, Камбоджу и Таджикистан) и выполнении заключительных замечаний Комитета (включая Индонезию, Мексику и Самоа). Также была оказана поддержка в связи с подготовкой представляемых Комитету неофициальных докладов организаций гражданского общества (включая Таджикистан, Сербию и Камбоджу), а также докладов страновых групп Организации Объединенных Наций (по Афганистану, Камбодже и Таджикистану). Структура «ООН-женщины» также содействовала деятельности, направленной на содействие ратификации Конвенции в Южном Судане. Она оказала техническую и другую поддержку Комитету в его работе по выработке общих рекомендаций.

37. В 2013 году Структура «ООН-женщины» сотрудничала с механизмами Совета по правам человека, включая Рабочую группу по вопросу дискриминации в отношении женщин в законодательстве и на практике, со Специальным докладчиком по вопросу о содействии установлению истины, правосудию,

возмещению ущерба и гарантиям недопущения нарушений и Специальным докладчиком по вопросу о крайней нищете и правах человека. Председатель Рабочей группы по вопросу дискриминации в отношении женщин в законодательстве и на практике участвовал в совещании группы экспертов, которое было организовано Структурой «ООН-женщины» и УВКПЧ и по итогам которого была подготовлена совместная публикация под названием “Realizing women’s rights to land and other productive resources” («Реализация прав женщин на землю и другие производственные ресурсы»). В африканском регионе Структура «ООН-женщины» участвовала в консультациях Специального докладчика с женщинами по вопросам установления истины, правосудия, возмещения ущерба и гарантий недопущения нарушений для того, чтобы обеспечить учет их потребностей и мнений о правосудии переходного периода, а также оказала поддержку в проведении совещания группы экспертов, которое было организовано Специальным докладчиком по вопросу о крайней нищете и правах человека, и участвовала в подготовке ее доклада о неоплачиваемой работе по уходу и правам человека женщин, который был представлен на шестьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи (A/68/293). Структура «ООН-женщины» также оказала Специальному докладчику по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях поддержку в подготовке доклада об ответственности государства за искоренение насилия в отношении женщин (A/HRC/23/49) и проведении ее двух региональных консультаций в Центральной и Юго-Восточной Европе и в регионе тихоокеанских островов.

## **Е. Обмен знаниями и сотрудничество по линии Юг–Юг**

38. В 2013 году в рамках своих оперативных, нормотворческих и координационных функций Структура «ООН-женщины» продолжала повышать свою роль посредника и центра знаний в области гендерного равенства. На оперативном уровне в 2013 году Структура «ООН-женщины» в дополнение к глобальным инициативам, таким как создание Портала знаний для содействия расширению экономических возможностей женщин, разработала информационные продукты как минимум в 44 странах и районах осуществления программ<sup>2</sup>. К числу достигнутых результатов относится прогресс в обеспечении учета фактических данных при принятии решений и составлении программ, активизация информационно-пропагандистской деятельности и укрепление национального потенциала. Были усовершенствованы внутриорганизационные методы применения знаний, включая диалог по вопросам политики, обмен передовым опытом и включение в программы стратегий управления знаниями для повышения эффективности обучения и документального учета результатов и полученного опыта.

---

<sup>2</sup> Албания, Афганистан, Бангладеш, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Бутан, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Вьетнам, Гаити, Гондурас, Грузия, Египет, Индия, Ирак, Камбоджа, Кения, Китай, Колумбия, Кыргызстан, Мали, Марокко, Мексика, Мозамбик, Намибия, Непал, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Парагвай, Руанда, Самоа, Сальвадор, Сербия, Соломоновы Острова, Тимор-Лешти, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Эквадор, Эфиопия, Южный Судан, Государство Палестина и Британские Виргинские острова.

39. В соответствии с положениями резолюции [67/226](#) Генеральной Ассамблеи и в знак признания возросшей важности сотрудничества Юг-Юг, Структура «ООН-женщины» продолжала активизировать усилия по поддержке сотрудничества Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества. В 2013 году отделения на местах сообщили о реализации 100 соответствующих инициатив, включая двусторонние обмены и поездки, общерегиональные и межрегиональные мероприятия и мероприятия во всех приоритетных областях. К соответствующим достигнутым результатам относится повторение успешных инициатив, разработка совместных подходов и инструментов, разработка руководящих принципов, укрепление потенциала и поддержка в осуществлении и применении методологий, например накопленный опыт, связанный с методологиями проведения обзора использования времени, в Алжире, Марокко и Тунисе. В соответствии с резолюцией [67/226](#) Структура «ООН-женщины» продолжала оказывать помощь в расширении доступа стран к новым и новейшим технологиям и их передаче этим странам, и в частности женщинам и девочкам, путем активного участия в заседаниях Рабочей группы по гендерным вопросам Комиссии по вопросам широкополосной связи, в процессе, ведущем к 10-летнему обзору осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, проведенной в феврале 2013 года, и посредством составления программ на страновом уровне.

## **Е. Развитие потенциала**

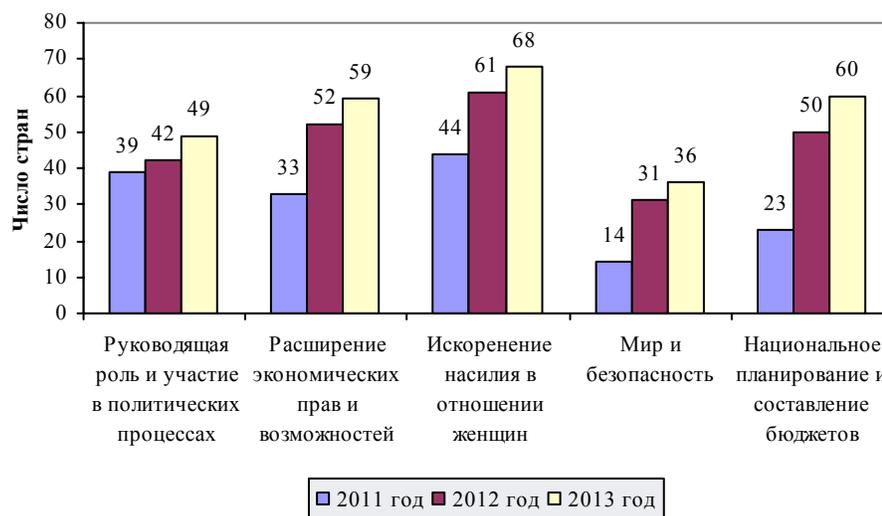
40. Структура «ООН-женщины» признает, что для достижения согласованных результатов и соблюдения обязательств и норм необходимо развивать потенциал и придерживаться принципа национальной ответственности в вопросах гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин. В этих целях и в соответствии с вынесенной в резолюции [67/266](#) Генеральной Ассамблеи рекомендацией об укреплении взаимосвязи между оперативной и нормотворческой деятельностью в интересах повышения устойчивости Структура «ООН-женщины» продолжала включать в свои программы приоритеты и подходы, связанные с развитием потенциала, включая поддержку эффективных национальных институтов, стратегий и планов. Например, в Камбодже Структура «ООН-женщины» развивала потенциал правительства в области разработки представительных политических процессов и руководства ими, уделяя особое внимание потенциалу в области наблюдения и оценки. В результате в национальный план действий борьбы с насилием в отношении женщин была впервые включена логическая схема. Структура «ООН-женщины» признала необходимость укрепления своего потенциала для удовлетворения спроса на содействие развитию потенциала и ведет поиск способов добиться этого, в том числе в рамках своего учебного центра в Санто-Доминго.

### III. Результаты по программам

#### A. Обзор данных о показателях

41. Из 32 показателей, предусмотренных стратегическим планом на 2011–2013 годы, 26 показателей работы выполняются Структурой «ООН-женщины» по намеченному графику, 2 — почти по намеченному графику и 4 — с отставанием от него. В 2013 году Структура оказала прямую программную поддержку в 96 странах. Согласно докладом о результатах на уровне мероприятий, общий объем оказанной поддержки по сравнению с 2012 годом увеличился во всех приоритетных областях, особенно в области искоренения насилия в отношении женщин, национального планирования и составления бюджетов, а также расширения экономических прав и возможностей (см. диаграмму II).

Диаграмма II  
Результаты деятельности Структуры «ООН-женщины»



*Примечание:* подробная информация о результатах и расходах приводится в сопровождающей подборке данных за 2013 год, см.: <http://www.unwomen.org/~media/Headquarters/Attachments/Sections/Executive%20Board/2014/DataCompanion-Final2013%20pdf.pdf>.

#### B. Руководящая роль и участие женщин в политических процессах

42. В 2013 году Структура «ООН-женщины» оказала содействие в расширении участия женщин в политических процессах и повышении их руководящей роли в 71 стране. Она выполняет все целевые показатели по намеченному графику, за исключением «числа стран, принявших меры, для предоставления маргинализированным женщинам возможности голосовать»; этот показатель выполнили лишь 8 стран. Вместе с тем еще 5 стран значительно продвинулись в достижении этой цели (см. диаграмму III).

43. В порядке содействия конституционным реформам и реформе нормативно-правовой базы с учетом гендерной проблематики, Структура «ООН-женщины» оказала поддержку в осуществлении мер и проведении реформ, направленных на расширение участия женщин в выборах и политической жизни, а также повышении способности парламентов и парламентариев обеспечивать учет гендерной проблематики в законодательных процессах в 26 странах<sup>3</sup>. Она также создала новую базу данных о конституциях, которая является первой поисковой базой данных о конституциях, особенно с точки зрения гендерных вопросов. В Мексике Структура «ООН-женщины» участвовала в многосторонних усилиях по осуществлению недавно принятых положений конституции, устанавливающих гендерный паритет на выборных политических должностях на федеральном и местном уровнях. В Зимбабве Структура «ООН-женщины» и ее партнеры содействовали учету требований женщин в новой конституции, в том числе принятию положений, касающихся вопросов семейного права, недопустимости дискриминации, вопросов гражданства и представленности в парламенте. В Марокко при содействии и технической поддержке Структуры «ООН-женщины» был создан женский парламентский актив. В результате было принято более ориентированное на учет гендерной проблематики законодательство, включая органический закон о бюджете.

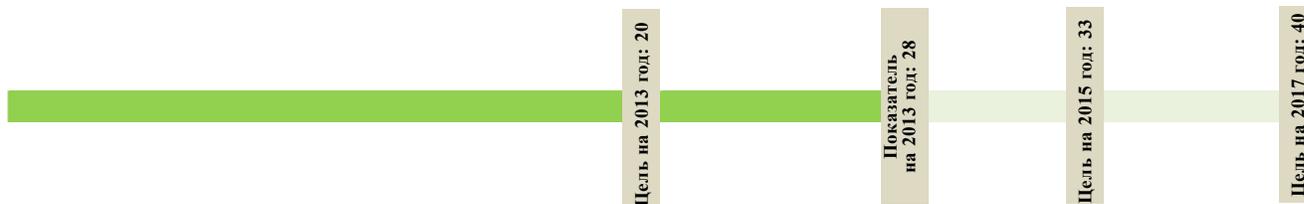
44. В 12 странах<sup>4</sup>, в которых Структура «ООН-женщины» вела работу по обеспечению гендерного равенства в национальных избирательных процессах, были достигнуты значительные результаты. Участие Структуры «ООН-женщины» включало: содействие учету гендерных вопросов при организации выборов; развитие потенциала женщин в качестве кандидатов и/или избирателей; и содействие учету гендерных вопросов при регистрации избирателей и проведении информационно-разъяснительной работы. В Камеруне Структура «ООН-женщины» поддержала усилия многих заинтересованных сторон по обеспечению гендерного равенства в ходе проведения выборов и повысила потенциал целеустремленных женщин-кандидатов, обеспечив более эффективный учет гендерной проблематики в процессе выборов. В этой стране произошло беспрецедентное увеличение числа женщин на выборных должностях: в Национальном собрании доля женщин выросла до 31 процента. В Пакистане Структура «ООН-женщины» вместе с партнерами оказала поддержку Избирательной комиссии Пакистана и Национальному органу учета и регистрации в принятии стратегий актуализации гендерной проблематики, предусматривавших создание механизмов сбора данных, дезагрегированных по признаку пола, и отчетности и соответствующие инструкции и положения. Это непосредственно способствовало увеличению числа зарегистрированных женщин-избирателей на 38 процентов и впоследствии повышенной явке женщин на всеобщих выборах 2013 года.

<sup>3</sup> Афганистан, Албания, Бангладеш, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Бразилия, Вануату, Гватемала, Гаити, Египет, Зимбабве, Иордания, Кения, Китай, Колумбия, Марокко, Мексика, Пакистан, Объединенная Республика Танзания, Руанда, Сальвадор, Сенегал, Сьерра-Леоне, Таиланд, Турция и Украина.

<sup>4</sup> Албания, Бангладеш, Боливия (Многонациональное Государство), Камерун, Демократическая Республика Конго, Египет, Кения, Малави, Мали, Мексика, Нигерия и Пакистан.

### Диаграмма III Прогресс в показателях для приоритетной области 1

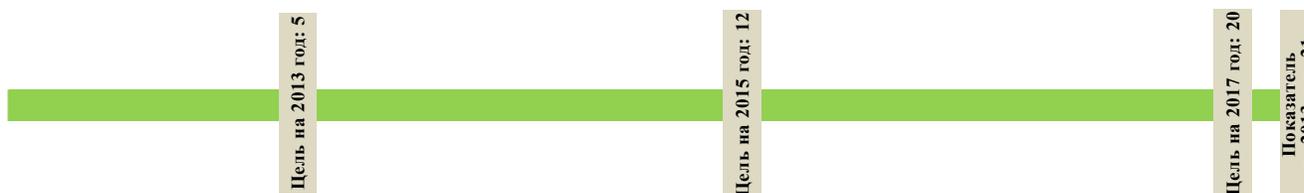
Число стран, которые ввели временные специальные меры



Число стран, в которых политические партии выдвинули больше кандидатов-женщин



Число стран, в которых органы по проведению выборов ввели меры для повышения руководящей роли женщин и расширения их участия в политической жизни



Число стран, принявших меры в целях предоставления маргинализированным женщинам возможности голосовать (например, введение удостоверений личности)



Утверждение КСР совместной инструкции по временным специальным мерам



*Примечание:* темным оттенком на диаграмме обозначен прогресс, достигнутый по состоянию на 2013 год, а светлым оттенком обозначен разрыв между достигнутым прогрессом и целевым показателем.

Условные обозначения:

	Сроки не соблюдаются	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Число стран, принявших меры в целях предоставления маргинализированным женщинам возможности голосовать (например, введение удостоверений личности)</li> </ul>
	Сроки соблюдаются	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Число стран, в которых политические партии выдвинули больше кандидатов-женщин</li> <li>• Число стран, которые ввели временные специальные меры</li> <li>• Число стран, в которых органы по проведению выборов ввели меры для повышения руководящей роли женщин и расширения их участия в политической жизни</li> <li>• Утверждение Координационным советом руководителей системы Организации Объединенных Наций совместной инструкции по временным специальным мерам</li> </ul>

*Число стран, которым была оказана поддержка в приоритетной области 1*

*Программные расходы по приоритетной области за 2013 год*

71

39,4 млн. долл. США

### Фонд гендерного равенства

Фонд гендерного равенства оказывает непосредственную поддержку возглавляемым женщинами организациям гражданского общества и правительственным учреждениям в реализации программ расширения политических и экономических прав и возможностей женщин и девочек. Используя имеющийся в Фонде механизм предоставления субсидии на конкурсной основе, Структура «ООН-женщины» устанавливает прямые контакты с активистами движения за гендерное равенство и поддерживает программы на местах, которые отличаются высоким качеством, актуальностью и устойчивостью. За последние четыре года Фонд выдал субсидии 96 программам в 72 странах на сумму 56,4 млн. долл. США. В результате многие женщины улучшили условия жизни и работы, приобрели профессиональные навыки, получили экономические возможности и стали избранными лидерами.

В 2013 году получатели субсидий Фонда достигли значительных результатов. Например, Всекитайская федерация женщин добилась внесения изменений в процедуры местных выборов в провинции Хунань, потребовав допускать к участию в деревенских выборах кандидатов-женщин и обеспечить участие женщин в руководстве деревенскими комитетами, чем воспользовались 27 500 женщин. В Индии организация «ПРАДАН» в партнерстве с организацией «ДЖАГОРИ» оказала поддержку 33 804 женщинам из маргинализированных общин в связи с участием в местных форумах, а также поддержку 137 членам групп самопомощи в районе Караджия штата Орисса в выборах для заполнения 127 вакантных мест, 88 из которых (69 процентов) были заполнены женщинами. В долине реки Замбези в Зимбабве более 650 женщин народности бинга приобрели знания и навыки для изготовления традиционных лодок и изделий из баобаба, а также получили доступ к рынку сбыта рыбы капента с помощью организации «Басилвизи траст». В настоящее время сельские жен-

щины и женщины, относящиеся к меньшинствам, опираются на ранее принятые инициативы и создают собственные группы финансовой взаимопомощи, которые позволяют им расширить доступ к финансовым ресурсам на справедливых и приемлемых условиях.

45. Структура «ООН-женщины» укрепляла потенциал женщин и активистов движения за гендерное равенство для политической самоорганизации посредством обмена знаниями, обучения и диалога в 34 странах и районах<sup>5</sup>. Например, в Камбодже в преддверии выборов в Национальную ассамблею в 2013 году Структура «ООН-женщины» содействовала созданию межпартийной политической сети молодых женщин, которая позволяет молодым женщинам-лидерам налаживать контакты и проводить совместные информационно-пропагандистские кампании для расширения участия молодых женщин в политике.

### **С. Расширение доступа женщин к экономическим возможностям**

46. В 2013 году Структура «ООН-женщины» оказала содействие в расширении экономических прав и возможностей женщин в 67 странах. Она продолжала усилия по защите наиболее уязвимых в экономическом плане групп женщин, оказывая поддержку своим партнерам в повышении эффективности политики и реализации стратегий в 17 странах<sup>6</sup> (см. диаграмму IV).

47. В 2013 году Структура «ООН-женщины» стала уделять первоочередное внимание искоренению нищеты в соответствии со своей стратегической концепцией в области расширения экономических прав и возможностей женщин и решениями, принятыми по итогам четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики. В этой приоритетной области организация достигла всех целей, за исключением «принятия Координационным советом руководителей системы Организации Объединенных Наций предложенных Структурой «ООН-женщины» стратегии и плана действий в области расширения экономических прав и возможностей женщин», которые, несмотря на значительный прогресс, в 2013 году приняты не были. В настоящее время этот вопрос прорабатывается с соответствующими учреждениями системы Организации Объединенных Наций, которые также занимаются расширением экономических прав и возможностей женщин, с целью избежать дублирования усилий при подготовке отчетности о ходе осуществления общесистемного плана действий по обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин.

<sup>5</sup> Албания, Бангладеш, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Гвинея-Бисау, Гондурас, Египет, Индия, Иордания, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Кения, Колумбия, Мали, Марокко, Молдова, Намибия, Непал, Объединенная Республика Танзания, Руанда, Сальвадор, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Тимор-Лешти, Тунис, Уругвай, Фиджи, Эквадор, Ямайка и Государство Палестина.

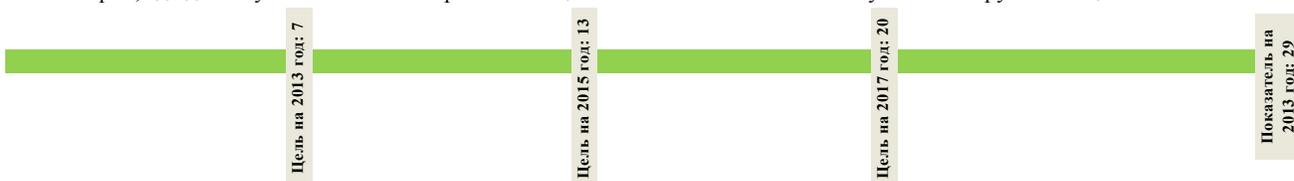
<sup>6</sup> В отношении равного доступа к производственным активам: Албания, Бангладеш, Боливия (Многонациональное Государство), Бразилия, Иордания, Кыргызстан, Марокко, Мексика, Республика Молдова, Руанда, Тимор-Лешти и Южный Судан. В отношении реформ в интересах наиболее уязвимых групп: Гренада, Камбоджа, Нигерия, Объединенная Республика Танзания и Эквадор.

## Диаграмма IV Прогресс в показателях для приоритетной области 2

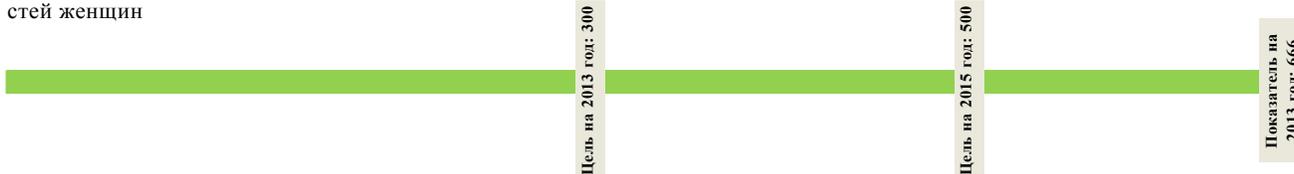
Число стран, принявших меры для обеспечения равного доступа женщин к производственным активам



Число стран, где действуют политика и стратегии защиты наиболее экономически уязвимых групп женщин



Число компаний, руководители которых подписали соглашение о поддержке Принципов расширения прав и возможностей женщин



Число стран, которые внедряют у себя системы оказания услуг с учетом гендерных факторов (транспорт, коммунальные услуги, водоснабжение, солнечная энергетика и т.д.)



Принятие КСР предложенных Структурой «ООН-женщины» стратегии и плана расширения экономических прав и возможностей женщин



Степень учета вопросов гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин в инициативах, предусмотренных планом действий Группы по проблемам глобальной миграции и программы Глобального форума по миграции и развитию в области расширения прав и возможностей женщин-мигрантов



Условные обозначения:

Сроки не соблюдаются	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Принятие Координационным советом руководителей системы Организации Объединенных Наций предложенных Структурой «ООН-женщины» стратегии и плана расширения экономических прав и возможностей женщин</li> </ul>
Сроки соблюдаются	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Число стран, принявших меры для обеспечения равного доступа женщин к производственным активам</li> <li>• Число стран, где действуют политика и стратегии защиты наиболее экономически уязвимых групп женщин</li> <li>• Число компаний, руководители которых подписали соглашение о поддержке Принципов расширения прав и возможностей женщин</li> <li>• Число стран, которые внедряют у себя системы оказания услуг с учетом гендерных аспектов (например, транспорт, коммунальные услуги, водоснабжение, солнечная энергетика и т.д.)</li> <li>• Степень учета вопросов гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин в инициативах, предусмотренных планом действий Группы по проблемам глобальной миграции и программы Глобального форума по миграции и развитию в области расширения прав и возможностей женщин-мигрантов</li> </ul>

*Число стран, которым была оказана поддержка в приоритетной области 2*

*Расходы по программам за 2013 год в приоритетной области 2*

67

37,4 млн. долл. США

48. Признавая мультиплицированное воздействие инвестиций в интересах женщин и девочек на производительность, эффективность и устойчивый и всеохватывающий экономический рост, Структура «ООН-женщины» оказывала странам поддержку в актуализации гендерной проблематики в национальных стратегиях развития и развитии национального потенциала в этой области. Например, в партнерстве с Африканским банком развития<sup>7</sup> Структура «ООН-женщины» организовала обучение сотрудников Центрального статистического управления Судана, с тем чтобы обеспечить учет показателей гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин в национальном опросе домохозяйств, результаты которого будут учтены в новой стратегии сокращения масштабов нищеты. Структура «ООН-женщины» совместно с другими структурами оказала правительству Кот-д'Ивуара поддержку в подготовке национального плана действий по решению гендерных проблем, в котором были учтены итоги проводившихся под руководством Структуры «ООН-женщины» региональных консультаций с участием гражданского общества, государственных должностных лиц и активистов движения за гендерное равенство.

49. В порядке осуществления своих оперативных и межправительственных функций Структура «ООН-женщины» предоставила материалы для доклада Генерального секретаря о женщинах в процессе развития (A/68/271), включающего адресованные государствам-членам рекомендации по устранению структурных причин исключения женщин и хронической нищеты среди них путем расширения доступа к достойной работе, системе социальной защиты и решению проблемы неоплачиваемой работы по уходу. Эти рекомендации нашли отражение в резолюции 68/227 Генеральной Ассамблеи.

<sup>7</sup> Принимаются меры для привлечения к партнерству других стран, таких как Мали, Центральноафриканская Республика и Южный Судан.

50. Структура «ООН-женщины» оказала Группе по проблемам глобальной миграции техническую поддержку в проведении диалога по вопросам политики в области миграции и развития, что способствовало принятию Декларации и диалога высокого уровня по вопросу о международной миграции и развитии (резолюция 68/4 Генеральной Ассамблеи). В этой декларации были представлены рекомендации по улучшению положения женщин-мигрантов. Структура «ООН-женщины» также предоставила материалы для доклада Генерального секретаря о насилии в отношении трудящихся женщин-мигрантов в соответствии с резолюцией 66/128 Генеральной Ассамблеи, в которой государствам-членам были вынесены конкретные рекомендации о путях искоренения насилия в отношении трудящихся женщин-мигрантов (A/68/178). Эти рекомендации были учтены в резолюции 68/137 Генеральной Ассамблеи.

51. Структура «ООН-женщины» также продолжала содействовать актуализации гендерной проблематики в национальной политике в области миграции. Например, в Парагвае Структура «ООН-женщины» укрепила потенциал местных организаций домашних работников, чтобы они могли участвовать в подготовке нового закона о домашних работниках, представленного Национальному конгрессу в 2013 году. В Камбодже Структура «ООН-женщины» оказала правительству содействие в укреплении потенциала местных органов по гендерным вопросам и вопросам миграции.

52. Структура «ООН-женщины» также поддерживала взаимодействие с правительствами и активистами движения за гендерное равенство в 14 странах<sup>8</sup> в целях содействия доступу женщин к земельным ресурсам и контролю над ними, подготовке по вопросам предпринимательства, а также доступу к другим производственным ресурсам. В Иордании Структура «ООН-женщины» в сотрудничестве с Иорданской национальной комиссией по делам женщин и другими партнерами провела информационно-пропагандистскую кампанию в целях изменения закона о труде 2010 года и обеспечения равной оплаты и достойных условий труда женщин.

53. В Объединенной Республике Танзания Структура «ООН-женщины» в партнерстве с министерством промышленности и торговли содействовала повышению потенциала гражданских служащих, позволяющего им принимать меры для устранения гендерного разрыва в секторальных стратегиях, планах и бюджетах. В результате была пересмотрена национальная политика и расширен доступ женщин к финансам в целях расширения их экономических возможностей и социальной защиты, особенно в неформальном секторе. Кроме того, Структура «ООН-женщины» наладила партнерские отношения с частным сектором в шести странах<sup>9</sup> с целью обеспечить соблюдение частными предприятиями Принципов расширения прав и возможностей женщин, в результате чего 280 частных предприятия приняли эти принципы или рассмотрели возможность их принятия.

<sup>8</sup> Албания, Бангладеш, Боливия (Многонациональное Государство), Бразилия, Иордания, Кыргызстан, Марокко, Мексика, Республика Молдова, Объединенная Республика Танзания, Руанда, Тимор-Лешти, Южный Судан и Эквадор.

<sup>9</sup> Бразилия (142 предприятия), Иордания (9), Китай (11), Никарагуа (14), Сербия (102), Узбекистан (2).

54. Структура «ООН-женщины» создала Портал знаний для расширения прав и возможностей женщин (см. [www.empowerwomen.org](http://www.empowerwomen.org)), предназначенный для поддержания заинтересованными сторонами контактов, обмена опытом и знаниями. Эта платформа позволяет всем заинтересованным сторонам действовать в рамках глобального сообщества и сотрудничать в целях расширения прав и возможностей женщин. С момента начала работы портал посетили более 40 000 пользователей из более чем 180 стран, на нем зарегистрировались 1800 пользователей, и он был признан новаторским и важным новым ресурсом для обеспечения гендерного равенства и работы активистов движения за права женщин. Структура «ООН-женщины» также поддерживала низовые организации женщин и мужчин из разных стран через группу «Глобал комьюнити чемпионы», уделяя особое внимание обмену опытом, обучению и агитации за расширение экономических прав и возможностей женщин.

#### D. Искоренение насилия в отношении женщин и девочек

55. В 2013 году Структура «ООН-женщины» оказала поддержку 85 странам в их усилиях по искоренению насилия в отношении женщин (см. диаграмму V).

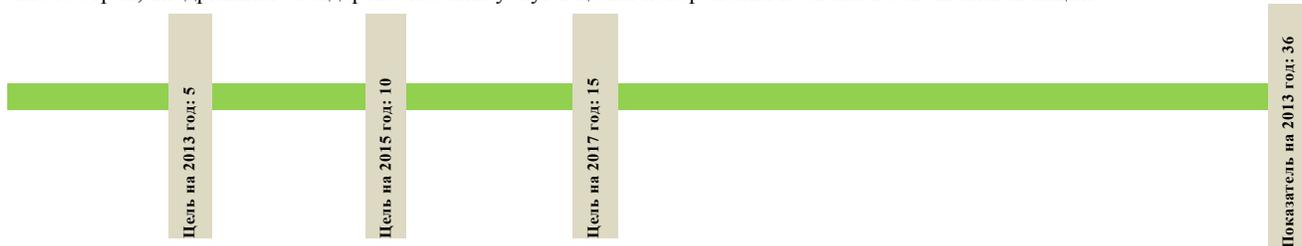
Диаграмма V

##### Прогресс в показателях для приоритетной области 3

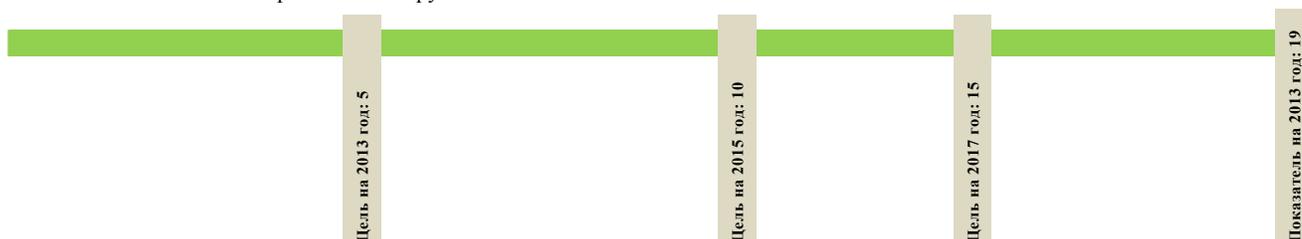
Число стран, принявших законы, стратегии и меры для искоренения насилия в отношении женщин и девочек



Число стран, внедривших стандарты оказания услуг в целях искоренения насилия в отношении женщин



Число стран, в которых женщины из социально изолированных групп влияют на политику, добиваясь принятия специальных положений в интересах таких групп



Число стран, утвердивших национальный план действий по искоренению насилия в отношении женщин и девочек



Условные обозначения:

Сроки не соблюдаются	<ul style="list-style-type: none"> <li>Число стран, утвердивших национальный план действий по искоренению насилия в отношении женщин и девочек</li> </ul>
Сроки почти не соблюдаются	<ul style="list-style-type: none"> <li>Число стран, принявших законы, стратегии и меры для искоренения насилия в отношении женщин и девочек</li> </ul>
Сроки соблюдаются	<ul style="list-style-type: none"> <li>Число стран, внедривших стандарты оказания услуг в целях искоренения насилия в отношении женщин и девочек</li> <li>Число стран, в которых женщины из социально изолированных групп влияют на политический процесс, добиваясь принятия специальных положений в интересах таких групп</li> </ul>

<i>Число стран, которым была оказана поддержка в приоритетной области 3</i>	<i>Расходы по программам за 2013 год в приоритетной области 3</i>
85	42,4 млн. долл. США

56. Благодаря успешному проведению пятьдесят седьмой сессии Комиссии по положению женщин 2013 год можно смело назвать очередным годом прорыва в выполнении международных обязательств по искоренению насилия в отношении женщин. Глобальное сообщество вновь подтвердило важность борьбы с этим серьезным нарушением прав человека, договорившись укрепить нормативно-правовую базу и основы политики; принять конкретные меры в целях предупреждения насилия; создать и усилить службы оказания помощи жертвам; и усовершенствовать систему сбора данных для принятия более эффективных мер и отслеживания прогресса. С учетом этих подтвержденных обязательств Структура «ООН-женщины» продолжала сотрудничать на глобальном, региональном и страновом уровнях с государствами-членами, структурами системы Организации Объединенных Наций, женскими группами и частным сектором, с тем чтобы положить конец разгулу насилия в отношении женщин и девочек.

57. В 2013 году 19 стран<sup>10</sup> при поддержке Структуры «ООН-женщины» приняли законы, стратегии и планы, послужившие основой для принятия мер по предупреждению и пресечению насилия в отношении женщин и девочек. Например, в Многонациональном Государстве Боливия в результате 10-летней пропагандистской деятельности женского движения при поддержке Структуры «ООН-женщины» был принят Всеобъемлющий закон о гарантировании жен-

<sup>10</sup> Албания, Боливия (Многонациональное Государство), Бутан, Гвинея, Грузия, Индонезия, Ирак, Кения, Китай, Кыргызстан, Малави, Мексика, Нигерия, Никарагуа, Палау, Папуа — Новая Гвинея, Самоа, Таджикистан, Тонга и Турция.

щинам жизни, свободной от насилия, в котором были даны определения 16 видов надругательств, введено уголовное наказание за ряд противоправных действий и комплексные меры по их предотвращению и пресечению.

58. В 38 странах<sup>11</sup> Структура «ООН-женщины» участвовала в институционализации мер по искоренению насилия в отношении женщин, наращивании потенциала и налаживании координации с целью расширить доступ к услугам, предоставляемым учреждениями здравоохранения, органами правосудия и правоохранительными органами, а также службами помощи, и обеспечить принятие серьезных мер реагирования для привлечения виновных к ответственности и улучшения дальнейшей жизни потерпевших. Например, в Государстве Палестина Структура «ООН-женщины» участвовала в создании 10 полностью функционирующих групп защиты семьи на Западном берегу, в результате чего число женщин, сообщивших о злоупотреблениях, в 2013 году значительно выросло по сравнению с предыдущими годами.

59. Структура «ООН-женщины» не достигла целевого показателя количества стран, принявших национальные планы действий по искоренению насилия в отношении женщин и девочек. В целевом показателе 51 национального плана действий не в полной мере учитывалось то, что в этот период завершается выполнение существующих национальных планов в соответствии с четко установленными сроками, что означает переоценку возможностей. Вторые или последующие планы часто разрабатываются и осуществляются лишь после длительного анализа, оценки и обсуждения с заинтересованными сторонами, что создает разрыв между окончанием существующих планов и началом новых планов. Структура «ООН-женщины» также занимается устранением пробелов в знаниях, необходимых для составления таких всеобъемлющих программ на основе фактических данных, с помощью которых можно эффективно добиваться результатов в долгосрочной перспективе, зачастую взаимодействуя с другими структурами Организации Объединенных Наций по вопросам искоренения насилия в отношении женщин, а в этой области совместные программы являются крайне распространенными. Например, совместно с Программой Организации Объединенных Наций по населенным пунктам («ООН-Хабитат»), Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), ПРООН, правительствами и более чем 50 национальными и местными партнерами Структура «ООН-женщины» в рамках глобальной инициативы «Безопасные города», охватывающей 17 городов в странах, разработала предназначенные для адаптации и расширения охвата типовые подходы к предотвращению и пресечению сексуального насилия в отношении женщин и девочек в общественных местах. В 2013 году произошли следующие важные события: открытие в Кигали бесплатной телефонной линии для приема жалоб на сексуальное насилие и домогательства в общественных местах; создание на рынках Гордонс и Гереху в Порт-Морсби ассоциаций торговцев, где доля женщин на руководящих долж-

<sup>11</sup> Афганистан, Бангладеш, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Гаити, Гватемала, Гондурас, Грузия, Демократическая Республика Конго, Египет, Зимбабве, Индия, Кабо-Верде, Казахстан, Камерун, Кения, Кирибати, Колумбия, Мали, Марокко, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Республика Молдова, Сальвадор, Сенегал, Сомали, Таджикистан, Тунис, Уганда, Фиджи, Эквадор, Эфиопия, Государство Палестина и Косово.

ностях составляет 50 процентов; завершение 100 проверок 25 районов Нью-Дели на предмет безопасности женщин и проведение разъяснительной работы с более чем 7000 местных жителей в целях повышения информированности по этому вопросу; создание нового партнерства с компанией «Майкрософт» для отслеживания координат мобильных телефонов в целях предотвращения, пресечения и регистрации случаев насилия в отношении женщин и девочек в Марракеше (Марокко), Нью-Дели и Рио-де-Жанейро (Бразилия). В 2013 году к инициативе присоединились города Сакаи (Япония) и Виннипег (Канада).

#### **Целевой фонд Организации Объединенных Наций в поддержку мероприятий по искоренению насилия в отношении женщин**

Структура «ООН-женщины» управляет Целевым фондом Организации Объединенных Наций в поддержку мероприятий по искоренению насилия в отношении женщин. Целевой фонд поддерживает инициативные подходы к предупреждению и пресечению насилия в отношении женщин и девочек. С момента его создания Генеральной Ассамблеей в 1996 году Целевой фонд оказал поддержку 368 инициативам в 132 странах и территориях. В настоящее время он поддерживает 78 инициатив в 71 стране и территории, а общая сумма выданных субсидий составляет 56,8 млн. долл. США. В семнадцатом субсидиарном цикле Целевой фонд выдал 17 субсидий в 18 странах и территориях на общую сумму 8 млн. долл. США.

Например, в Малави Коалиция женщин, живущих с ВИЧ/СПИДом, занимается решением проблемы ВИЧ/СПИДа и гендерного насилия на уровне общин Проект, в котором используется методология коллективного участия под названием “Stepping Stones” («ступени»), проводился в 144 общинах с участием более 40 000 человек и позволил создать культуру равенства, защиты и взаимного уважения между женщинами и мужчинами. «У нас в суде больше не рассматриваются случаи избиения жен, потому что люди уяснили [благодаря усилиям Коалиции], что такое поведение недопустимо и квалифицируется как бытовое насилие, являющееся преступлением. Теперь супруги более терпимо относятся друг к другу», — сообщил один из старейшин деревни, участвовавшей в проекте. Эта инициатива показывает, что постоянные усилия, которые принимают сами местные женщины и мужчины, могут повысить степень неприятия обществом насилия в отношении женщин и дискриминации людей, живущих с ВИЧ/СПИДом.

60. Как особо отмечено в проведенной в 2013 году первой общеорганизационной тематической оценке прогресса в борьбе с насилием в отношении женщин, мандат Структуры «ООН-женщины» в нормотворческой, оперативной и координационной областях дает ей уникальные возможности. В соответствии с рекомендациями, вынесенными по итогам оценки, в рамках своего нового стратегического плана на 2014–2017 годы Структура «ООН-женщины» в настоящее время стремится добиться максимальных результатов путем уточнения

стратегических приоритетов; усиления контроля, оценки и обмена знаниями; и максимального использования партнерских отношений.

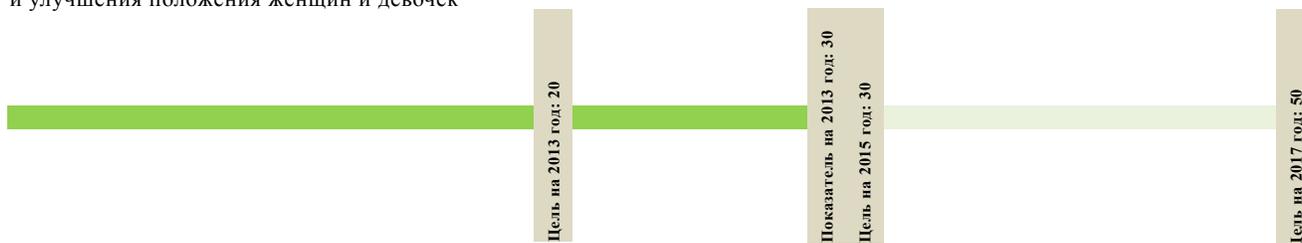
## Е. Повышение руководящей роли женщин в обеспечении мира и безопасности и оказании гуманитарной помощи

61. В 2013 году Структура «ООН-женщины» занималась повышением руководящей роли женщин в обеспечении мира и безопасности и оказании гуманитарной помощи в 37 странах и возглавляла деятельность системы Организации Объединенных Наций в области разработки нормативных положений и координации на глобальном уровне. Углубленная оценка деятельности Структуры «ООН-женщины» за период 2008–2012 годов показала, что Структура внесла существенный вклад в формирование глобальной политики по вопросу о женщинах, мире и безопасности и выработку новаторских передовых методов на местах (в отношении дополнительной информации см. диаграмму VI).

### Диаграмма VI

#### Прогресс в показателях для приоритетной области 4

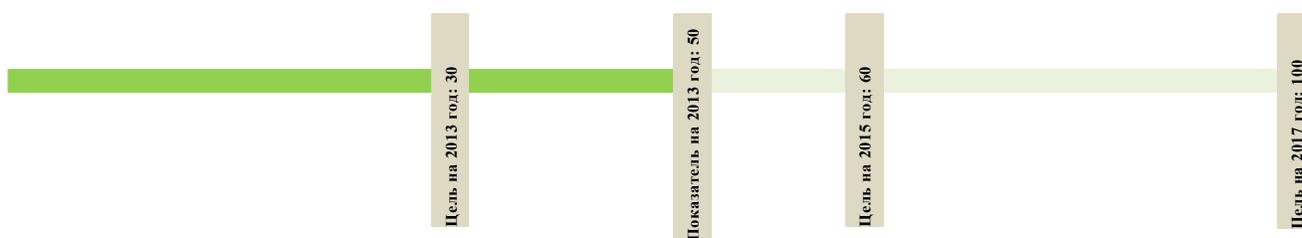
Процентная доля мирных соглашений, в которых имеются конкретные положения, касающиеся повышения безопасности и улучшения положения женщин и девочек\*



Процентная доля официальных мирных переговоров, в которых женщины участвовали в качестве посредников, переговорщиков и технических экспертов\*



Процентная доля процессов правосудия переходного периода, проходивших при поддержке ООН, которые включали решение вопросов, связанных с правами и участием женщин и девочек\*



Число стран, в которых в мирных переговорах, процессах планирования восстановления/миростроительства и процессах переходного правосудия учитывались требования активистов движения за гендерное равенство



Создание и обеспечение функционирования объединенной общеорганизационной системы сбора данных о показателях, касающихся женщин, мира и безопасности



Число и виды мер выявления и предотвращения случаев сексуального насилия в условиях конфликта



Условные обозначения:

Сроки почти соблюдаются	<ul style="list-style-type: none"> <li>Создание и обеспечение функционирования объединенной общеорганизационной системы сбора данных о показателях, касающихся женщин, мира и безопасности</li> </ul>
Сроки соблюдаются	<ul style="list-style-type: none"> <li>Процентная доля мирных соглашений, в которых имеются конкретные положения, касающиеся повышения безопасности и улучшения положения женщин и девочек*</li> <li>Процентная доля официальных мирных переговоров, в которых женщины участвовали в качестве посредников, переговорщиков и технических экспертов*</li> <li>Процентная доля процессов правосудия переходного периода, проходивших при поддержке Организации Объединенных Наций, которые включали решение вопросов, связанных с правами и участием женщин и девочек*</li> <li>Число стран, в которых в мирных переговорах, процессах планирования восстановления/миростроительства и процессах переходного правосудия учитывались требования активистов движения за гендерное равенство</li> <li>Число и виды мер выявления и предотвращения случаев сексуального насилия в условиях конфликта</li> </ul> <p style="text-align: center;">* Данные из доклада Генерального секретаря (S/2013/525).</p>

<i>Число стран, которым была оказана поддержка в приоритетной области 4</i>	<i>Расходы по программам за 2013 год в приоритетной области 4</i>
37	26,3 млн. долл. США

62. Например, каждый месяц организация «Оазис для женщин и девочек» в лагере беженцев «Заатар» в Иордании предоставляет более чем 800 сирийских женщин и девочек убежище и поддержку, с тем чтобы они могли активно участвовать в жизни лагеря и строить планы на будущее. Центры правовой помощи в Грузии предоставили бесплатные консультации и защиту более чем 3400 людям, вынужденным покинуть свои дома в результате конфликта. Обеспечивая регулярное взаимодействие между женщинами, затронутыми конфликтом, и государственными должностными лицами, они способствовали обеспечению того, что в суде было отклонено лишь 4 процента заявлений таких женщин, а по большинству из них были приняты решения в пользу истцов.

63. В прошлом году эксперты высокого уровня по гендерной проблематике Структуры «ООН-женщины» впервые приняли участие в большинстве процессов системы Организации Объединенных Наций по вопросам мира и безопасности. В частности, речь идет о посреднических группах/комитетах, специальных посланниках и страновых группах Организации Объединенных Наций, занимающихся осуществлением разработанного Генеральным секретарем плана действий из семи пунктов в области миростроительства с учетом гендерной проблематики, а также о комиссиях по расследованию и других органах обеспечения подотчетности. Например, в выводы обеих международных комиссий по расследованию, действовавших в 2013 году (по Сирии и Северной Корее), была включена подробная и всеобъемлющая информация о преступлениях сексуального и гендерного насилия и дифференцированном воздействии всех нарушений на женщин и девочек. Эти выводы специалистов по расследованию, направленных Структурой «ООН-женщины» совместно с Инициативой быстрого реагирования в области правосудия<sup>12</sup>, были широко освещены и доведены до сведения Совета Безопасности и Совета по правам человека. Успех принятых мер привел к увеличению спроса на такую поддержку, в том числе со стороны Международного уголовного суда, национальных судов по расследованию военных преступлений, а также миссий по установлению фактов Организации Объединенных Наций. Также о важности этой поддержки для системы Организации Объединенных Наций свидетельствует значительный рост объема инвестиций Фонда миростроительства в вопросы женщин и гендерного равенства и увеличение доли Структуры «ООН-женщины» приблизительно со 500 000 долл. США в 2010 году до более 8 млн. долл. США в 2013 году.

64. Несмотря на заметный прогресс в укреплении участия женщин в процессах мира и безопасности, женщины по-прежнему недостаточно представлены в официальных мирных процессах. Например, правительство Колумбии увеличи-

<sup>12</sup> Инициатива быстрого реагирования в области правосудия представляет собой межправительственный механизм, обеспечивающий оперативное привлечение специалистов в области уголовного правосудия из резервного списка. Эти эксперты из различных регионов мира прошли специальную подготовку по вопросам расследования случаев геноцида, военных преступлений, преступлений против человечности и серьезных нарушений прав человека.

чило долю женщин, участвующих в мирных переговорах в Гаване, до двух из пяти участников. Для достижения указанной цели Структура «ООН-женщины», среди прочего, провела технические брифинги для координаторов мирных переговоров, обсудив с ними гендерный аспект каждого вопроса повестки дня переговоров, оказала прямую поддержку участию женщин и их роли в региональных консультациях с гражданским обществом по всей стране, обобщила и проанализировала приоритеты женщин, определившиеся в рамках таких консультаций, а также организовала исторический национальный саммит женщин, на котором собралось около 500 женщин из всех секторов и регионов Колумбии. Впоследствии были достигнуты соглашения об учете гендерной проблематики во всех аспектах политического участия в обсуждениях мирных соглашений, а также о назначении женщин в качестве участников переговоров.

65. В 2013 году было также углублено взаимодействие в гуманитарной сфере, в том числе в отношении чрезвычайных мер реагирования, уменьшения опасности бедствий и ситуаций переходного периода. По сравнению с 2012 годом объемы взносов фондов чрезвычайной помощи, внесенных на счета Структуры «ООН-женщины», увеличились на 66 процентов, а сама Структура с помощью резерва специалистов по гендерной проблематике задействовала консультантов по гендерным вопросам в Иордании, Кении, Пакистане и Филиппинах, где они занимались укреплением потенциала гуманитарной страновой группы и обеспечивали постоянный учет принципа гендерного равенства в стратегиях и программах реагирования. В Тунисе в переходный период Структура «ООН-женщины» участвовала в процессе разработки конституции, что способствовало созданию одной из самых прогрессивных в регионе конституций с точки зрения защиты прав женщин.

66. Структура «ООН-женщины» также продолжала укреплять свое положение в рамках всей гуманитарной системы, выполняя функции сопредседателя Рабочей подгруппы Межамериканской статистической конференции по гендерным вопросам и гуманитарной деятельности. Структура «ООН-женщины» будет и впредь расширять свою оперативную деятельность в этой сфере, в том числе посредством наращивания своего потенциала в области оперативного реагирования на ситуации, касающиеся мира и безопасности, и чрезвычайные ситуации.

## **Г. Приведение планов и бюджетов в соответствие с задачами достижения гендерного равенства**

67. В 2013 году Структура «ООН-женщины» оказала поддержку 65 странам, обеспечив им более широкий учет приоритетов гендерного равенства в их национальных, отраслевых и местных планах развития и соответствующих бюджетах (см. диаграмму VII). В частности, Непал увеличил бюджетные ассигнования, связанные с вопросами гендерной проблематики, с 877 млн. долл. США в 2012 году до 1,13 млрд. долл. США в 2013 году, таким образом, доля этих ассигнований в общем объеме бюджета составила 21,75 процента. Кроме того, в последние годы доля ассигнований на цели достижения гендерного равенства в общем объеме бюджета Непала ежегодно увеличивалась примерно на 15–16 процентов.

68. В национальных документах в области планирования 24 стран<sup>13</sup> предусматривались реализация приоритетных мер и выделение необходимых ресурсов на цели достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин. Индонезия приняла национальную стратегию учета гендерной проблематики при составлении бюджета, содержащую рекомендации и предусматривающую обязательства национального и местных правительств в деле учета гендерного равенства при составлении годовых бюджетов. Вопрос о гендерном равенстве впервые был включен в качестве основной темы в Национальный план развития Мексики (на 2014–2018 годы). В Кыргызстане Структура «ООН-женщины» помогала разрабатывать с учетом гендерного аспекта национальный план по переходу к устойчивому развитию (на 2013–2017 годы), призванный содействовать осуществлению национальной стратегии устойчивого развития на 2013–2017 годы.

69. При поддержке Структуры «ООН-женщины» в 19 странах<sup>14</sup> были укреплены системы и инструменты отслеживания и выделения государственных средств на цели достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин. В Эквадоре ресурсы на цели достижения гендерного равенства были предусмотрены дополнительно в 125 бюджетах государственных структур (увеличение с 659 в 2012 году до 784 в 2014 году), такая информация была получена благодаря бюджетному классификатору, разработанному министерством финансов. В Объединенной Республике Танзания в рамках диалога с партнерами по развитию Структура «ООН-женщины» содействовала проведению оперативного анализа ресурсов, предусмотренных на цели обеспечения гендерного равенства в бюджете на 2013/2014 год, с использованием этих данных в процессе планирования бюджета на 2014/15 год.

70. Кроме того, страны продолжали работу по планированию и составлению бюджетов на местном уровне при поддержке Структуры «ООН-женщины». В бывшей югославской Республике Македония в городе Скопье впервые из административного бюджета были выделены ресурсы на цели укрепления потенциала вновь избранных должностных лиц по вопросам составления бюджета с учетом гендерной проблематики. В Эфиопии в административных подразделениях, бюджеты которых были составлены с учетом гендерного аспекта, в настоящее время женщины играют активную роль в планировании и составлении бюджетов, благодаря чему обеспечивается оказание услуг с учетом гендерной проблематики.

<sup>13</sup> Бангладеш, бывшая югославская Республика Македония, Бутан, Вьетнам, Индонезия, Кыргызстан, Малави, Мали, Марокко, Мексика, Мозамбик, Никарагуа, Республика Молдова, Руанда, Сенегал, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Тимор-Лешти, Уганда, Украина, Филиппины, Эквадор, Южный Судан и Ямайка.

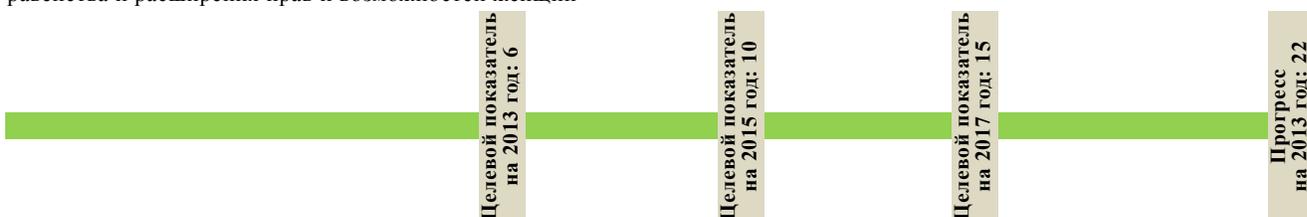
<sup>14</sup> Албания, Бангладеш, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Вьетнам, Гаити, Грузия, Индия, Ирак, Камбоджа, Колумбия, Кыргызстан, Мозамбик, Непал, Объединенная Республика Танзания, Сальвадор, Уганда, Украина и Эквадор.

## Диаграмма VII Прогресс в показателях для приоритетной области 5

Процентная доля стран, получающих поддержку Структуры «ООН-женщины», в чьих национальных документах по вопросам планирования предусмотрены приоритетные задачи и бюджетные средства на цели достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин



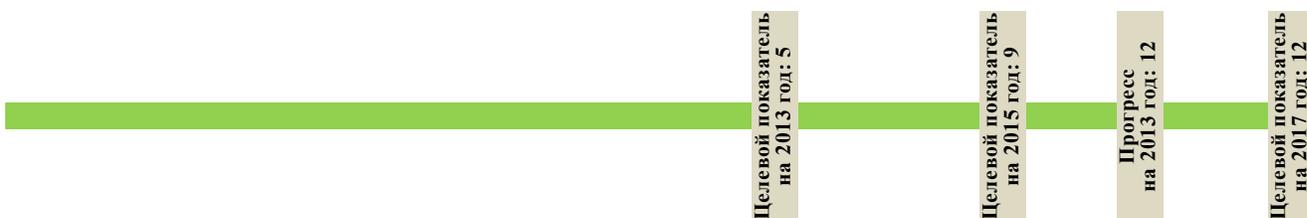
Число стран, имеющих системы отслеживания и выделения государственных средств на цели достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин



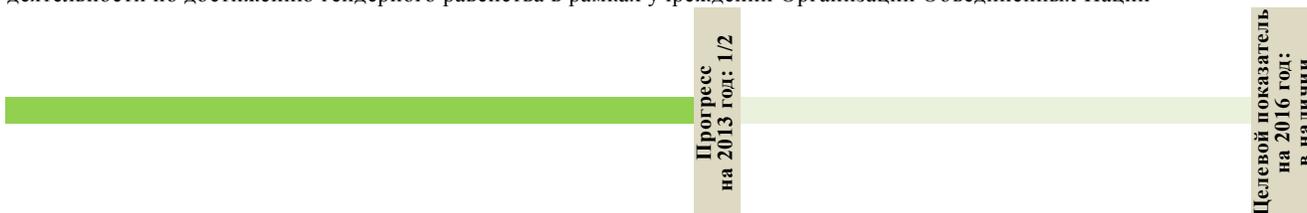
Число стран, поддерживаемых Структурой «ООН-женщины» и ее совместными партнерами, проводящих анализ бюджетных расходов с учетом гендерных факторов, включая обзоры государственных расходов/отслеживание государственных расходов с уделением особого внимания вопросам гендерного равенства и оценке адресатов программ, в том числе через отчетные бланки граждан и совместные обзоры объединенных программ



Процентная доля стран, которые получают поддержку Структуры «ООН-женщины» и в которых женщины, живущие с ВИЧ, участвуют в официальных механизмах планирования и обзора национальных мер реагирования в связи с ВИЧ (и имеют возможность влиять на работу этих механизмов)



Доказательства принятия усилий, направленных на повышение качества и сопоставимости данных о финансировании деятельности по достижению гендерного равенства в рамках учреждений Организации Объединенных Наций



Условные обозначения:

	Соответствуют графику выполнения	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Процентная доля стран, получающих поддержку Структуры «ООН-женщины», в чьих национальных документах по вопросам планирования предусмотрены приоритетные задачи и бюджетные средства на цели достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин</li> <li>• Число стран, имеющих системы отслеживания и выделения государственных средств на цели достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин</li> <li>• Число стран, поддерживаемых Структурой «ООН-женщины» и ее совместными партнерами, проводящих анализ бюджетных расходов с учетом гендерных факторов, включая обзоры государственных расходов/отслеживание государственных расходов с уделением особого внимания вопросам гендерного равенства и оценке адресатов программ, в том числе через отчетные бланки граждан и совместные обзоры объединенных программ</li> <li>• Процентная доля стран, которые получают поддержку Структуры «ООН-женщины» и в которых женщины, живущие с ВИЧ, участвуют в официальных механизмах планирования и обзора национальных мер реагирования в связи с ВИЧ (и имеют возможность влиять на работу этих механизмов)</li> <li>• Доказательства принятия усилий, направленных на повышение качества и сопоставимости данных о финансировании деятельности по достижению гендерного равенства в рамках учреждений Организации Объединенных Наций</li> </ul>
--	----------------------------------	--

*Количество стран, получивших поддержку в рамках приоритетной области 5*

*Расходы по программам в приоритетной области 5 за 2013 год*

65

21 млн. долл. США

71. На международном уровне Структура «ООН-женщины» продолжала принимать меры по укреплению потенциала и повышению подотчетности партнеров для увеличения объемов финансирования мероприятий по обеспечению гендерного равенства, оказывая техническую поддержку усилиям по разработке и использованию показателя гендерного равенства в системе мониторинга Глобального партнерства по эффективному сотрудничеству в целях развития.

72. Структура «ООН-женщины» также занималась укреплением политических обязательств в отношении гендерного равенства в контексте ВИЧ и СПИДа, подтверждением чему, в частности, является принятие премьер-министром Ямайки Декларации о приверженности. Был расширен потенциал национальных координационных органов по борьбе со СПИДом, чтобы они могли разрабатывать и реализовывать планы по учету гендерной проблематики, а сама Структура «ООН-женщины» оказала поддержку ассоциациям женщин, живущих с ВИЧ, в 10 странах<sup>15</sup>, обеспечив им главную роль в разработке стратегий и программ по борьбе с ВИЧ и ресурсы благодаря их участию в форумах по вопросам формирования политики.

<sup>15</sup> Индонезия, Камбоджа, Кения, Марокко, Папуа — Новая Гвинея, Руанда, Таджикистан, Узбекистан, Украина и Ямайка.

## **IV. Достижение результатов**

### **A. Данные и статистическая информация**

73. Структура «ООН-женщины» продолжала подчеркивать важную роль данных и статистической информации, учитывающих гендерную проблематику. В рамках Инициативы по сбору фактологической информации и данных о гендерном равенстве, реализуемой Структурой «ООН-женщины», Статистическим отделом Организации Объединенных Наций и другими партнерами, продолжали разрабатываться сопоставимые гендерные показатели в сферах здравоохранения, образования, занятости, предпринимательства и владения имуществом. В 2013 году в сотрудничестве с Всемирным банком Структура «ООН-женщины» и Статистический отдел разработали планы для проверки различных методов оценки владения имуществом в рамках регулярных обследований домашних хозяйств. Первый такой эксперимент будет проводиться в Уганде в 2014 году в сотрудничестве со статистическим ведомством Уганды. Кроме того, в 2013 году началась методологическая работа по развитию предпринимательской деятельности. Структура «ООН-женщины» совместно с Межучрежденческой группой экспертов по вопросам гендерной статистики занималась работой по совершенствованию процесса подготовки статистических данных о гендерном равенстве и расширении прав и возможностей женщин и в сентябре 2013 года выступила организатором седьмого ежегодного совещания Группы. Скоро начнет работать согласованная в 2013 году на сорок четвертой сессии Статистической комиссии база данных, которую будет обслуживать Статистический отдел и в которой будет использоваться, как минимум, 52 гендерных показателя (см. [E/2013/24-E/CN.3/2013/33](#), решение 44/109).

### **B. Институционализация культуры управления, ориентированного на результаты, подотчетности и оценки**

74. В 2013 году был утвержден новый Стратегический план с усовершенствованной схемой оценки результатов (см. [UNW/2013/11](#), решение 2013/5). В течение всего года организация также стремилась усовершенствовать принцип логического обоснования результатов в рамках планирования на страновом уровне подобно тому, как это делается на общеорганизационном уровне. Помимо этого, Структура «ООН-женщины» повысила качество управления результатами как в рамках самой Структуры, так и в рамках всех программ так, что в 2013 году все программы Структуры «ООН-женщины» представили многолетнюю стратегическую записку, которая рассматривалась Группой коллегиального обзора в составе директоров или их заместителей из всех отделов Центральных учреждений. Организация отметила значительное улучшение качества управления результатами в этих планах по сравнению с предыдущими годами. В соответствии с резолюцией [62/226](#) Генеральной Ассамблеи составление планов для страновых отделений осуществлялось с еще большим учетом национальных планов посредством их полного согласования с Рамочной программой Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития. Страновая отчетность также была укреплена и приведена в соответствие с требованиями четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики в отношении оперативной деятельности в области развития, чтобы обеспечить представле-

ние докладов по тематическим вопросам, имеющим центральное значение для указанного обзора, таким, как сотрудничество Юг-Юг и развитие потенциала.

75. В январе 2013 года начала применяться политика в области оценки, кроме того, была создана система мониторинга ее реализации на базе основных показателей работы, информация о которых предоставляется Исполнительному совету. В 2013 году показатель выполнения запланированных оценок составил 82 процента (55 процентов завершено и 27 процентов проводится). 100 процентов готовых докладов было загружено и размещено в открытом доступе через систему глобальной отчетности и контроля за использованием оценки. По итогам внешнего независимого анализа 85 процентов докладов об оценке получили отметку «удовлетворительно» и выше. Ответы руководства по 78 процентам выполненных оценок были загружены и размещены в открытом доступе в глобальной системе.

76. Для укрепления функции оценки был создан Консультативный комитет по оценке, в состав которого вошли независимые специалисты в этой области из различных географических районов и с опытом работы в разных структурах, старшие эксперты по оценке из других учреждений Организации Объединенных Наций и бреттон-вудских учреждений и старшие руководители Структуры «ООН-женщины». Комитет проанализировал прогресс, достигнутый в реализации политики в области оценки, и поблагодарил Управление по вопросам оценки за его работу в сфере стратегического планирования.

### **С. Мобилизация надлежащих ресурсов и их использование**

77. Одной из основных проблем по-прежнему являлась нехватка ресурсов, и в ходе обсуждений концепции «критической массы» ресурсов, проводившихся в 2013 году, в соответствии с указаниями, содержащимися в резолюции [67/226](#) Генеральной Ассамблеи, неоднократно обращалось внимание на необходимость увеличения объема ресурсов, для того чтобы Структура «ООН-женщины» смогла оправдать ожидания заинтересованных сторон и выполнить Стратегический план на 2014–2017 годы. Вместе с тем на протяжении всего года партнерские связи в определенной степени укреплялись, а ресурсная база организации расширялась, особенно после того, как партнеры положительно отозвались о содержании Стратегического плана и о всеохватном характере консультативного процесса его разработки.

78. Несмотря на необходимость увеличения объема ресурсов для полноценной реализации нового Стратегического плана, в 2013 году Структура «ООН-женщины» уделила основное внимание расширению и укреплению ее партнерских связей. Эта стратегия была избрана потому, что, согласно планам Структуры «ООН-женщины», если она продемонстрирует свою эффективность и актуальность в предстоящие месяцы и годы и будет предоставлять соответствующую информацию на основе принципа транспарентности и доверия к широкому кругу ее партнеров, то объемы ресурсов будут увеличиваться, поскольку Структура «ООН-женщины» будет рассматриваться как надежная организация с точки зрения распоряжения ресурсами и ценный партнер в процессе реализации общих стратегических интересов. Хотя Структура «ООН-женщины» не смогла полностью выполнить свои целевые показатели по мобилизации ресурсов, эта стратегия позволила Структуре достичь самого высокого показате-

ля по полученным на настоящее время добровольным взносам, объем которых составил 275,4 млн. долл. США (по сравнению с 207,8 млн. долл. США в 2012 году), т.е. увеличился на 32,5 процента по сравнению с объемом ресурсов, мобилизованных в 2012 году. Общий объем добровольных взносов в 2013 году составил 156,9 млн. долл. США по линии регулярных ресурсов (114,1 млн. долл. США в 2012 году), что было отмечено Генеральной Ассамблеей в ее резолюции [67/226](#) как основа для осуществления оперативной деятельности, и 118,5 млн. долл. США по линии прочих ресурсов (93,7 млн. долл. США в 2012 году), включая 1 млн. долл. США для Фонда гендерного равенства и 10,9 млн. долл. США для Целевого фонда Организации Объединенных Наций в поддержку мероприятий по искоренению насилия в отношении женщин.

79. В 2013 году объем регулярных ресурсов (156,9 млн. долл. США) увеличился на 37,5 процента по сравнению с 2012 годом. Число правительств, внесших взносы в 2013 году, достигло 129, что на 11 процентов больше числа доноров, зарегистрированных в 2012 году. В 2013 году 18 правительств увеличили свои взносы, 12 — впервые стали донорами Структуры «ООН-женщины», 13 — уже были донорами в 2011 году, но не в 2012 году, и еще 19 — объявили в 2013 году о внесении взносов на многолетний период. Донорами, существенно увеличившими взносы по линии регулярных ресурсов в 2013 году, стали Дания, Финляндия, Швейцария, Швеция и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (совокупный объем их взносов составил 78,7 млн. долл. США (или 50,7 процента от общего объема регулярных ресурсов). Дания, Финляндия и Швеция предоставили взносы в конце 2013 года, объем их взносов впервые превысил отметку в 10 млн. долл. США или более. Семь доноров внесли в 2013 году более 10 млн. долл. США в счет регулярных ресурсов Структуры «ООН-женщины». Увеличение числа доноров, вносящих 10 млн. долл. США или больше станет одним из ключевых компонентов стратегии мобилизации ресурсов в будущем.

80. Сметный объем средств, поступивших по линии регулярных и прочих ресурсов от частного сектора в 2013 году, составил 5,6 млн. долл. США, включая сумму в 1,3 млн. долл. США от национальных комитетов содействия Структуре «ООН-женщины». Другими ключевыми партнерами являются компания «Кока-Кола», корпорация «Майкрософт», фонд «Хьюлетт» и компания «Зонта Интернэшнл».

81. Национальные комитеты содействия Структуре «ООН-женщины» в рамках их работы продолжали информировать общественность о мандате Структуры «ООН-женщины» в соответствующих странах, а также занимались сбором средств для программ Структуры «ООН-женщины». Еще один национальный комитет содействия Структуре «ООН-женщины» был создан во Франции. Помимо этого, национальные комитеты наладили партнерские связи с компаниями частного сектора как в плане мобилизации ресурсов, так и пропаганды принципов расширения прав и возможностей женщин.

## V. Организационная эффективность и институциональное строительство

82. В ноябре 2012 года Исполнительным советом была утверждена региональная архитектура, которая определяет глобальную структуру организации и ее соответствующие финансовые потребности. В 2013 году формирование региональной архитектуры вызвало необходимость в создании новых методов работы Структуры «ООН-женщины» с учетом призыва Генеральной Ассамблеи к «оказанию более высококачественных, эффективных и рентабельных услуг по поддержке» в странах осуществления программ (резолюция 67/226). Произошло существенное укрепление страновых отделений, которые теперь более способны оказывать поддержку национальным правительствам и системе Организации Объединенных Наций благодаря дополнительным сотрудникам и ресурсам, профессиональной подготовке и делегированию полномочий.

83. В каждом региональном отделении в качестве старших руководителей были назначены опытные региональные директора, обладающие достаточными полномочиями для реализации национальных и региональных приоритетов с помощью ресурсов. Поскольку полномочия по текущему управлению программами и операциями были переданы региональным отделениям, руководители и управляющие в штаб-квартире уделяли все больше внимания стратегии и политике программы в целом, а также аспектам контроля и управления. В рамках всей организации были упрощены наиболее важные рабочие процессы, касающиеся операций, осуществления программ и управления ими. Было создано 6 многострановых отделений, а 15 существовавших субрегиональных отделений были преобразованы в региональные, страновые или многострановые отделения. К концу 2013 года Структура «ООН-женщины» имела 6 региональных отделений, 6 многострановых отделений и 48 страновых отделений. На момент подготовки настоящего доклада весь комплекс полномочий был делегирован 38 из этих отделений.

84. В 2013 году стали очевидны три следующие основные преимущества новой региональной архитектуры, а именно: консолидация ресурсов и экономия за счет эффекта масштаба; принятие решений уполномоченными лицами на местах и повышение эффективности; и укрепление страновых отделений. Прогресс, достигнутый в отношении региональной архитектуры, также способствовал повышению способности организации играть центральную роль в межведомственной координации усилий на региональном и страновом уровнях. Страновые отделения Структуры «ООН-женщины» в экспериментальном порядке принимают участие в реализации стратегии оперативной деятельности, а сама Структура «ООН-женщины» участвует в создании бразильского механизма совместной деятельности, который будет использоваться учреждениями Организации Объединенных Наций.

85. К концу 2013 года численность персонала Структуры «ООН-женщины» составляла 657 человек, что на 104 сотрудника (18,8 процента) больше, чем в 2012 году. Доля должностей на местах увеличилась с 54 процентов (298 человек) до 62 процентов (413 человек), тогда как доля должностей в штаб-квартире сократилась с 46 процентов (256 человек) до 38 процентов (244 человека). Численность сотрудников мужского пола увеличилась со 125 человек до 166, таким образом, их доля от всей численности персонала составила 25 процентов. В кадровом составе Структуры «ООН-женщины» пред-

ставлено более 110 национальностей, при этом 59 процентов сотрудников являются гражданами стран Юга.

86. Структура «ООН-женщины» успешно осуществила переход на Международные стандарты учета в государственном секторе (МСУГС), а в 2013 году Комиссия ревизоров вынесла аудиторское заключение без оговорок и отметила соблюдение Структурой МСУГС. Комиссия ревизоров также подчеркнула, что Структура «ООН-женщины» сталкивается с нехваткой ресурсов вследствие недостаточного потенциала для мобилизации ресурсов. Специальная группа поддержки отделений на местах занималась развитием потенциала конкретных региональных и страновых отделений в области финансового управления, а также всей Структуры в рамках не требующих значительных затрат веб-семинаров.

87. Структура «ООН-женщины» на систематической основе реагировала на призыв Генерального секретаря Организации Объединенных Наций к созданию системы обеспечения жизнеспособности Организации Объединенных Наций. В соответствии с рекомендациями Генеральной Ассамблеи, содержащимися в резолюции [67/254](#), в которой Ассамблея утвердила систему обеспечения организационной жизнеспособности для управления чрезвычайными обстоятельствами, Структура «ООН-женщины» пересмотрела подходы к управлению чрезвычайными ситуациями и оперативными рисками и разработала соответствующий план действий. Штаб-квартира также утвердила совместную систему управления рисками для более эффективного предотвращения оперативных рисков и уменьшения их последствий, которые могут нарушить процесс работы в Нью-Йорке, содействуя таким образом работе общей системы обеспечения жизнеспособности Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке.

88. В 2013 году продолжалась реализация стратегии в области информационно-коммуникационных технологий, кроме того, для создания нового веб-сайта Структуры «ООН-женщины», информационного портала “knowledge gateway”, нового портала по вопросам гендерной оценки и портала базы конституционных данных использовалась стандартная организационная платформа для общедоступных веб-сайтов и порталов, что позволило добиться экономии и эффективного использования средств. Система общеорганизационного планирования ресурсов «Атлас» была обновлена с учетом новой региональной архитектуры и усовершенствована за счет нового модуля по служебной аттестации сотрудников и электронной системы набора персонала. Кроме того, для дальнейшего повышения эффективности работы службы технической поддержки использовались автоматизированные инструменты управления, а для прямой трансляции совещаний для 59 внутренних и внешних аудиторий была внедрена рентабельная и коммерчески доступная система услуг распределенной сети.

89. Структура «ООН-женщины» принимает активное участие в совместной закупочной деятельности с учреждениями системы Организации Объединенных Наций. Это позволяет увеличивать объемы закупок и обеспечивать надлежащее соотношение цены и качества для системы Организации Объединенных Наций. Это позволило Структуре «ООН-женщины» использовать более 30 долгосрочных соглашений, принятых другими учреждениями Организации Объединенных Наций, и получать от этого преимущества. Согласно общему принципу децентрализации, ответственность за приобретение товаров, гражданское строительство и, по мере необходимости, оказание услуг несут региональные и

страновые отделения. В закупочных правилах и процедурах предусматриваются комплексные рамки делегирования полномочий, в соответствии с которыми долгосрочные соглашения других учреждений Организации Объединенных Наций не подлежат проверке или обзору со стороны Комитета по контрактам Структуры «ООН-женщины». Закупочные правила Структуры «ООН-женщины» в настоящее время пересматриваются с целью укрепить потенциал страновых отделений в отношении инициатив в области совместной закупочной деятельности на страновом уровне.

## **VI. Поступления и расходы**

90. Структура «ООН-женщины» подготовила финансовую отчетность за год, закончившийся 31 декабря 2013 года, в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС). Данные, представленные в настоящем разделе, еще не были проверены и могут быть изменены до их представления Комиссии ревизоров 30 апреля 2014 года. Профицит за год составил 24,4 млн. долл. США (см. таблицу 1).

91. Первоначальные целевые показатели поступлений за 2013 год, включенные в утвержденный единый бюджет на 2012/13 год, составляли 200 млн. долл. США по линии как регулярных, так и прочих ресурсов. Впоследствии эти показатели были скорректированы в сторону понижения до 150 млн. долл. США по линии как регулярных, так и прочих ресурсов. Окончательная сумма поступлений за счет добровольных взносов за 2013 год составила 156,9 млн. долл. США в счет регулярных ресурсов и 118,5 млн. долл. США в счет прочих ресурсов, таким образом, общий дефицит поступлений за год составил 124,6 млн. долл. США по сравнению с первоначальным целевым показателем, предусмотренным в бюджете, и 56,9 млн. долл. США по сравнению с пересмотренным показателем.

Таблица 1  
**Поступления и расходы по состоянию на 31 декабря 2013 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	2013 год				Итого
	Регулярные ресурсы	Прочие ресурсы	Ресурсы в виде начисленных взносов	Вычет <sup>a</sup>	
<b>Поступления</b>					
Взносы	156 959	118 465	8 004		283 428
Доход от инвестиций	1 338	543	–		1 881
Прочие поступления	1 726	9 514	–	(8 044)	3 196
<b>Всего, поступления</b>	<b>160 023</b>	<b>128 522</b>	<b>8 004</b>	<b>(8 044)</b>	<b>288 505</b>
<b>Всего, расходы</b>	<b>138 850</b>	<b>125 086</b>	<b>8 213</b>	<b>(8 044)</b>	<b>264 105</b>
<b>Профицит/(дефицит) за год</b>	<b>21 173</b>	<b>3 436</b>	<b>(209)</b>	<b>–</b>	<b>24 400</b>

<sup>a</sup> В колонке «Вычет» отражаются косвенные расходы, связанные с управлением прочими ресурсами и покрываемые Структурой «ООН-женщины» за счет средств для финансирования программ, получаемых от доноров. Эти косвенные расходы учитываются в течение года как увеличение поступлений на цели возмещения вспомогательных расходов. В конце года этот доход вычитается и фиксируется сумма фактических поступлений.

Таблица 2  
**Взносы с разбивкой по источникам поступлений по состоянию на 31 декабря 2013 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	2013 год			Итого 31 декабря 2012 года
	Регулярные ресурсы	Прочие ресурсы	Ресурсы в виде начисленных взносов	
Правительства	156 444	82 417		238 861
Учреждения Организации Объединенных Наций	48	30 796	8 004	38 848
Национальные комитеты	171	1 164		1 335
Прочие доноры	296	4 088		4 384
<b>Всего, взносы</b>	<b>156 959</b>	<b>118 465</b>	<b>8 004</b>	<b>283 428</b>

### Основа бюджета

92. Структура «ООН-женщины» финансируется за счет начисленных и добровольных взносов. Сумма начисленных взносов (регулярный бюджет) составила 15,2 млн. долл. США за двухгодичный период 2012–2013 годов, при этом сумма ассигнований на 2013 год составила 8 млн. долл. США. По первоначальным прогнозам, сумма добровольных взносов (регулярные и прочие ресурсы) должна была составить в общей сложности 700 млн. долл. США на

двухгодичный период 2012–2013 годов (300 млн. долл. США в 2012 году и 400 млн. долл. США в 2013), однако в ходе пересмотра эти суммы были значительно сокращены. Регулярные ресурсы используются для финансирования общеорганизационного бюджета и основных программных расходов, при этом средства распределяются в соответствии с определенной методикой. Прочие ресурсы используются для покрытия программных расходов и выделяются непосредственно под конкретные проекты (см. таблицу 3).

Таблица 3  
**Расходы с разбивкой по географическим регионам и отделам штаб-квартиры по состоянию на 31 декабря 2013 года**

(В тыс. долл. США)

<i>Регионы</i>	<i>31 декабря 2013 года</i>
Африка	63 735
Латинская Америка и Карибский бассейн	24 811
Арабские государства	16 051
Азиатско-Тихоокеанский регион	45 166
Европа и Центральная Азия	14 737
<b>Всего, географические регионы</b>	<b>164 500</b>
Бюро по вопросам политики и программ	47 830
Директорат, Бюро по вопросам управления	
Бюро стратегических партнерств, межправительственная поддержка	51 775
<b>Всего, расходы</b>	<b>264 105</b>

93. Регистрируемые финансовые результаты (фактические) корректируются таким образом, чтобы можно было сопоставить показатели представленного бюджета с фактическим использованием средств (см. таблицу 4). Сопоставление бюджета и фактически использованных средств готовится в том же формате, что и первоначально утвержденный бюджет организации с учетом начисленных взносов. Основные отличия между финансовыми результатами, рассчитанными в соответствии с МСУГС, и результатами, предусмотренными в бюджете, связаны с разными методами учета стоимости активов и учета дежных авансов партнерам и сотрудникам.

Таблица 4  
**Сопоставление бюджетных и фактических сумм по состоянию  
на 31 декабря 2013 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	2013 год			Разница между окончательным бюджетом и фак- тическим объемом средств
	Исходный бюджет	Окончательный бюджет (по состоянию на 30 ноября)	Фактическая сумма по результатам сопоставления	
Деятельность, финансируемая из регулярного бюджета	7 442	8 120	7 971	148
Деятельность, связанная с развитием				
Программы	298 500	225 195	181 901	43 294
Эффективность развития	20 942	16 743	14 331	2 412
Координация развития Организации Объединенных Наций	11 629	9 974	7 929	2 045
Управленческая деятельность	44 307	52 465	46 774	5 691
Управление изменениями	–	–	709	(709)
<b>Всего</b>	<b>382 820</b>	<b>312 497</b>	<b>259 615</b>	<b>52 882</b>

## VII. Заключение

94. Структура «ООН-женщины» занимает особое положение в системе Организации Объединенных Наций в области развития в силу того, что она была создана недавно и в силу своего уникального мандата, что позволяет ей оказывать эффективное содействие партнерам при наличии скромных ресурсов. В 2013 году, в третий год своего существования, Структура «ООН-женщины» ясно продемонстрировала, каким образом выполнение ее мандата благодаря координации позволяет добиваться результатов на межправительственном нормативно-правовом уровне, а также на местах, и, что важно, каким образом эти результаты дополняют друг друга, при этом объединение указанных трех аспектов мандата способствует достижению по ним в совокупности более значительных результатов, чем по отдельности. Были достигнуты огромные успехи в укреплении нормативной базы программы достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, в том числе и в контексте работы Комиссии по положению женщин. Благодаря координационной роли Структуры «ООН-женщины» в таких новаторских мероприятиях, как Общесистемный план действий Организации Объединенных Наций, в системе Организации Объединенных Наций была достигнута еще более существенная согласованность политики. Если говорить о работе на местах, то Структура «ООН-женщины» в настоящее время имеет представительства во всех регионах мира, выполняя свои нормативные и координационные функции и работая в интересах женщин и девочек в разнообразных условиях, в том числе в лагерях беженцев, городских кварталах, сельских районах и национальных парламентах.

95. В 2013 году Структура «ООН-женщины» доказала, что новая структура организации отвечает поставленным целям, однако она могла бы добиться более заметных результатов, если бы у нее было больше ресурсов, и что она по-прежнему нуждается в том, чтобы надежды, которые государства-члены возлагают на Структуру «ООН-женщины», соответствовали выделяемым им ресурсам.

96. В дальнейшем Структура «ООН-женщины» будет опираться на базу, созданную в течение первых трех лет ее работы, продолжая инвестировать в такие стратегические приоритетные направления, как информационно-пропагандистские мероприятия и усилия по мобилизации ресурсов, партнерство, инновации, достижение результатов и управление знаниями, а также программное обучение, что позволит ей работать в соответствии с самыми высокими стандартами, и рациональное использование ресурсов и востребованность среди заинтересованных сторон. Эти меры будут приниматься как раз в то время, когда обсуждения вопросов развития на краткосрочную и среднесрочную перспективу будут главным образом посвящены повестке дня в области развития на период после 2015 года и обзору и оценке хода осуществления Пекинской декларации и Платформы действий в связи с 20-й годовщиной ее принятия. Успех Структуры в оперативном формировании собственной структуры и в установлении взаимодействия с партнерами позволил ей не только разработать будущую программу достижения взаимозависимых целей в области развития и гендерного равенства, но и обеспечить развитие и реализацию этой программы. В ней должны отражаться далеко идущие цели и четкая концепция мира, в котором мужчины и женщины будут иметь равные возможности. Ускорение темпов прогресса в достижении гендерного равенства является одновременно и источником вдохновения, и сложной задачей. К концу 2013 года Структура «ООН-женщины» стала твердо стоящей на ногах организацией, которая превратилась в одного из основных партнеров в процессе решения этой задачи и доказала свою эффективность в этом качестве.